

# STAR

## ロータリー

### 部品表

製品コード	K29207
型 式	FCP14-260
製品コード	K29208
型 式	FCP14-280
製品コード	K29209
型 式	FCP14-300

---

## スター農機株式会社

SFAA

# 部 品 表

## 部品のご注文について

1. 部品ご注文の際は、下記項目をご連絡ください。

- ①製 品 名
- ②型 式
- ③部品名称
- ④部品番号
- ⑤個 数

2. 個数欄の 、 は、以下のことを表しております。

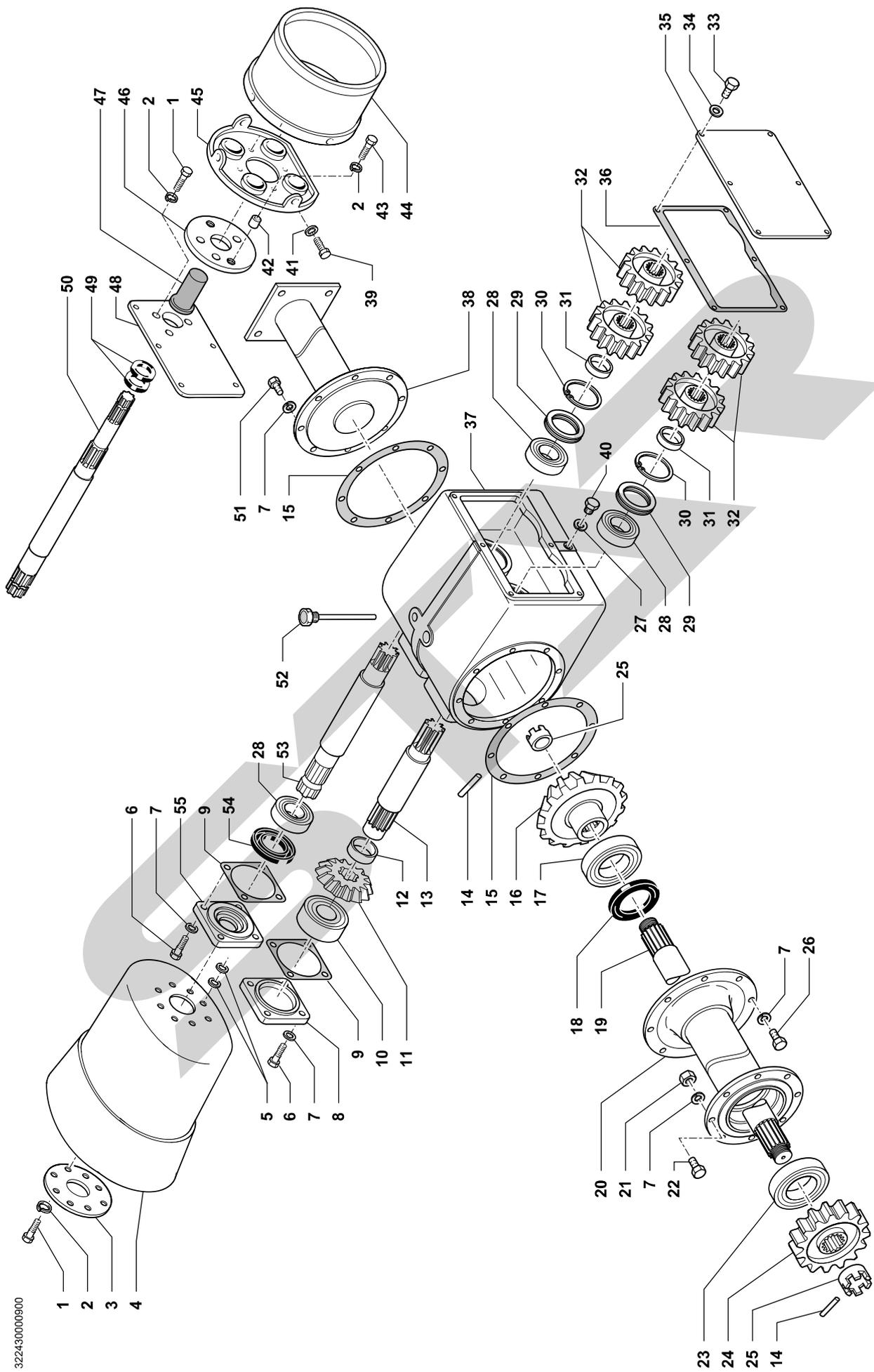
- ……シムなど、組み込まれている製品個々により異なる部品
- ……アッセイ品に含まれる部品で単品では供給しない部品

## 補修部品の供給年限について

この製品の補修用部品の供給年限(期間)は、製造打ち切り後9年です。ただし、供給年限内であっても、特殊部品については納期などをご相談させていただく場合もあります。

補修部品の供給は原則的には上記の供給年限で終了しますが、供給年限経過後であっても、部品供給のご要請があった場合は納期および価格についてご相談させていただきます。

322430000900



SCATOLA CAMBIO 2 VELOCITÀ 540 E 1000G/M • 2 SPEED GEARBOX  
GETRIEBEGEHAUSE 2 GESCHW. • BÔITE 2 VITESSES

Tav. 322430  
Tab. 00  
Taf. 0900

SCATOLA CAMBIO 2 VELOCITÀ 540 E 1000G/M • 2 SPEED GEARBOX  
GETRIEBEGEHAUSE 2 GESCHW. • BOÎTE 2 VITESSES

Tav.  
Tab.  
Taf.

322430

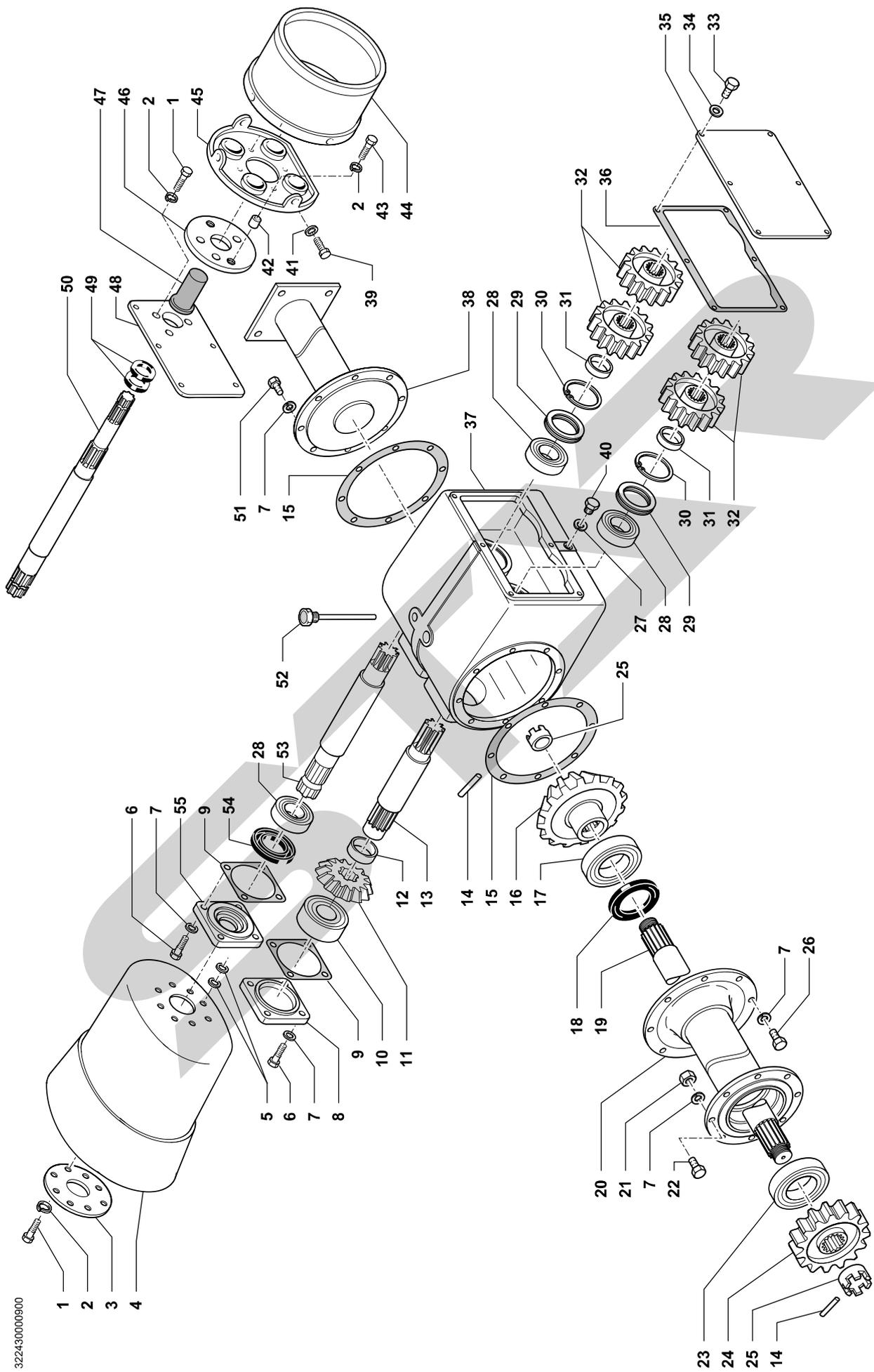
Rev.

00

0900

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	014278	Vite	Screw	Schraube	Vis
2	011002	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
3	612727	Flangia	Flange	Flansch	Flasque
4	099140	Cuffia	Guard	Schütz	Protection
5	010004	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
6	421602	Vite	Screw	Schraube	Vis
7	011003	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
8	421602	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle
9	424600	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
10	003112S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
11	422615	Pignone Z15	Pinion	Pignon	Ritzel
12	423537	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
13	423830	Albero	Shaft	Welle	Arbre
14	013034	Spina elastica	Pin	Stift	Goupille
15	424603	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
16	422616	Corona Z 26	Crownwheel	Zahnkranz	Couronne
17	003132S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
18	007151	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
19	423701	Semiassa L=841	Axle shaft	Achswelle	Demi-axe
	180				
	205				
	230				
	230				
	255				
	255				
	280				
	280				
	305				
	305				
20	461341	Distanziale L=681	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
	180				
	205				
	230				
	230				
	255				
	255				
	280				
	280				
	305				
	305				
21	004030	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
22	014254	Vite	Screw	Schraube	Vis
23	003169S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement

322430000900



SCATOLA CAMBIO 2 VELOCITÀ 540 E 1000G/M • 2 SPEED GEARBOX  
GETRIEBEGEHAUSE 2 GESCHW. • BÖITE 2 VITESSES

Tav. 322430  
Tab. 00  
Taf. 0900

SCATOLA CAMBIO 2 VELOCITÀ 540 E 1000G/M • 2 SPEED GEARBOX  
GETRIEBEGEHAUSE 2 GESCHW. • BÖITE 2 VITESSES

Tav.  
Tab.  
Taf.

322430

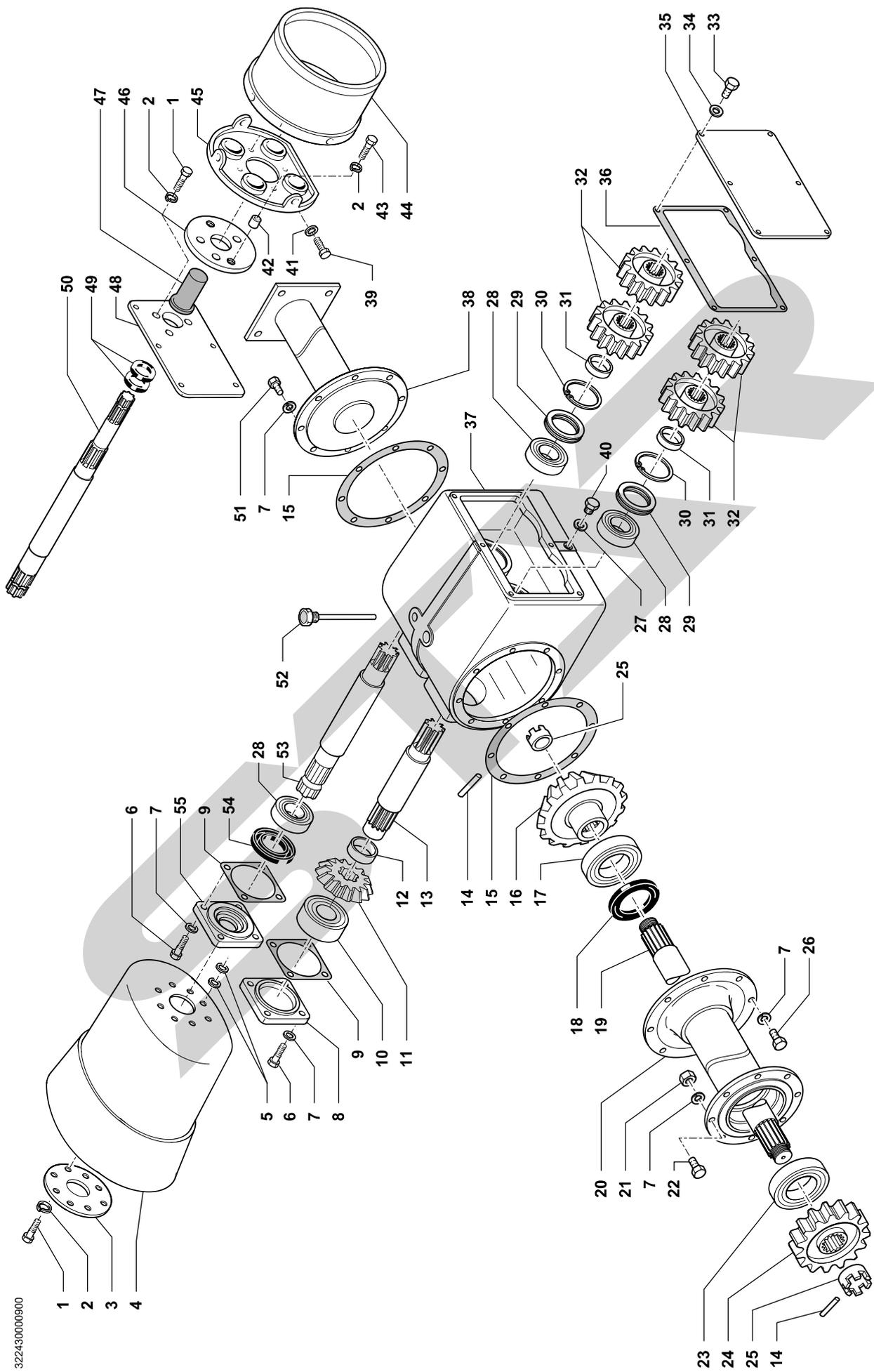
Rev.

00

0900

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
24	422617	Ingranaggio	Gear	Zanhrad	Engrenage
25	423713	Dado corona	Nut	Mutter	Ecrou
26	014106	Vite	Screw	Schraube	Vis
27	022086	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
28	003009S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
29	001170	Serie spessori	Set spacers	Beilagscheiben	Serie d'epaisseurs
30	001171	Serie spessori	Set spacers	Beilagscheiben	Serie d'epaisseurs
30	001033	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
31	423799	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
32	422609	Ingranaggio Z 17	Gear	Zanhrad	Engrenage
	540G/M				
	540G/M	Ingranaggio Z 18	Gear	Zanhrad	Engrenage
	540G/M	Ingranaggio Z 21	Gear	Zanhrad	Engrenage
	540G/M	Ingranaggio Z 22	Gear	Zanhrad	Engrenage
	1000G/M	Ingranaggio Z 15	Gear	Zanhrad	Engrenage
	1000G/M	Ingranaggio Z 16	Gear	Zanhrad	Engrenage
	1000G/M	Ingranaggio Z 23	Gear	Zanhrad	Engrenage
	1000G/M	Ingranaggio Z 24	Gear	Zanhrad	Engrenage
33	014205	Vite	Screw	Schraube	Vis
34	011012	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
35	421603	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle
36	424602	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
37	421615	Scatola cambio	Housing	Gehäeuse	Bôte
38	462081	Supporto scatola L=681	Gearbox support	Halterung	Support boite de vitesse
	180				
	205	Supporto scatola L=806	Gearbox support	Halterung	Support boite de vitesse
	230	Supporto scatola L=931	Gearbox support	Halterung	Support boite de vitesse
	255	Supporto scatola L=1056	Gearbox support	Halterung	Support boite de vitesse
	280	Supporto scatola L=1181	Gearbox support	Halterung	Support boite de vitesse
	305	Supporto scatola L=1306	Gearbox support	Halterung	Support boite de vitesse
39	014284	Vite	Screw	Schraube	Vis
40	022153	Tappo 3/8 gas	Plug	Verschluss	Bouchon
41	010023	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
42	323644	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
43	014263	Vite	Screw	Schraube	Vis
44	124505	Cuffia	Guard	Schütz	Protection

322430000900



SCATOLA CAMBIO 2 VELOCITÀ 540 E 1000G/M • 2 SPEED GEARBOX  
GETRIEBEGEHAUSE 2 GESCHW. • BÔITE 2 VITESSES

Tav. 322430  
Tab. 00  
Taf. 0900

Rev.

00

0900

SCATOLA CAMBIO 2 VELOCITÀ 540 E 1000G/M • 2 SPEED GEARBOX  
GETRIEBEGEHAUSE 2 GESCHW. • BOÎTE 2 VITESSES

Tav.  
Tab.  
Taf.

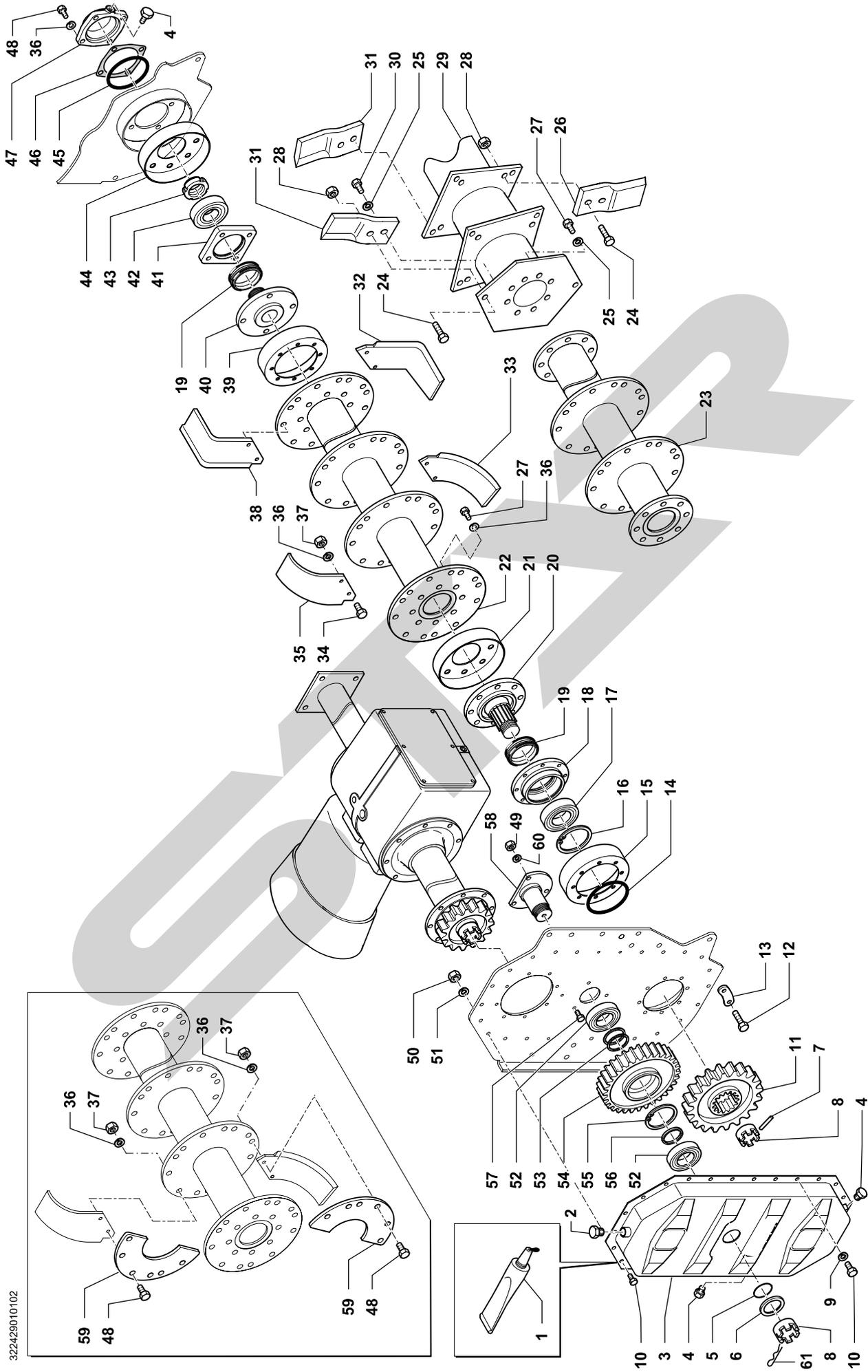
322430

Rev.

00

0900

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
45	161500	Supporto	Supporti	Halterung	Support
46	661408	Piastra (P.D.F. posteriore)	Plate	Plate	Platte
47	099041	Protezione (P.D.F. posteriore)	Protection	Schuetz	Protection
48	421605	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle
49	007160	Paraolio (P.D.F. posteriore)	Oil seal	Simmerring	Joint d'huile
50	423832	Albero (P.D.F. posteriore)	Shaft	Welle	Arbre
51	014106	Vite	Screw	Schraube	Vis
52	022068	Tappo 3/4 asta L=250	Plug	Verschluss	Bouchon
53	423831	Albero	Shaft	Welle	Arbre
54	007152	Paraolio	Oil seal	Simmerring	Joint d'huile
55	421612	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle



TRASMISSIONE • TRANSMISSION  
 UBERTRAGUNG • TRANSMISSION

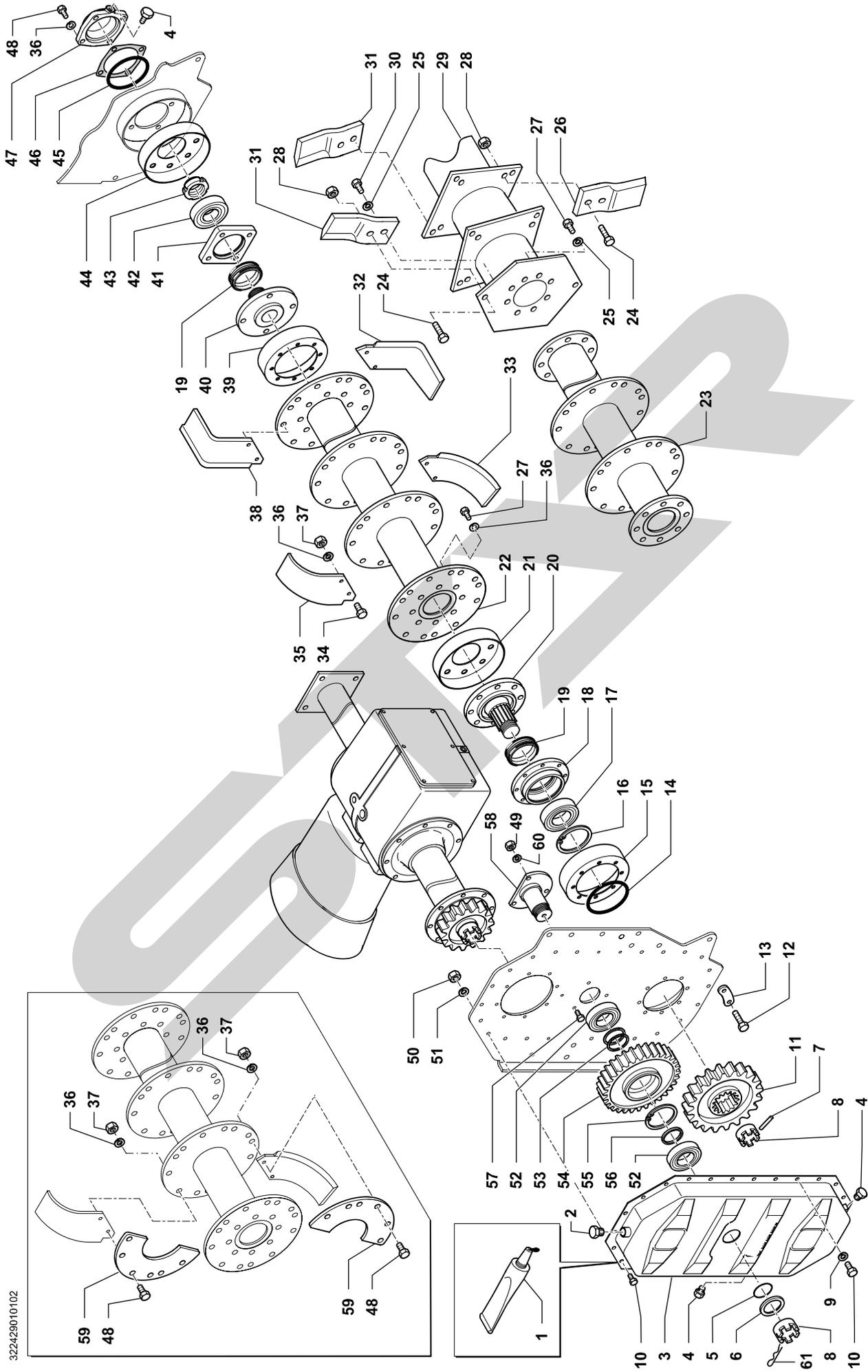
Tav.  
Tab.  
Taf.

322429

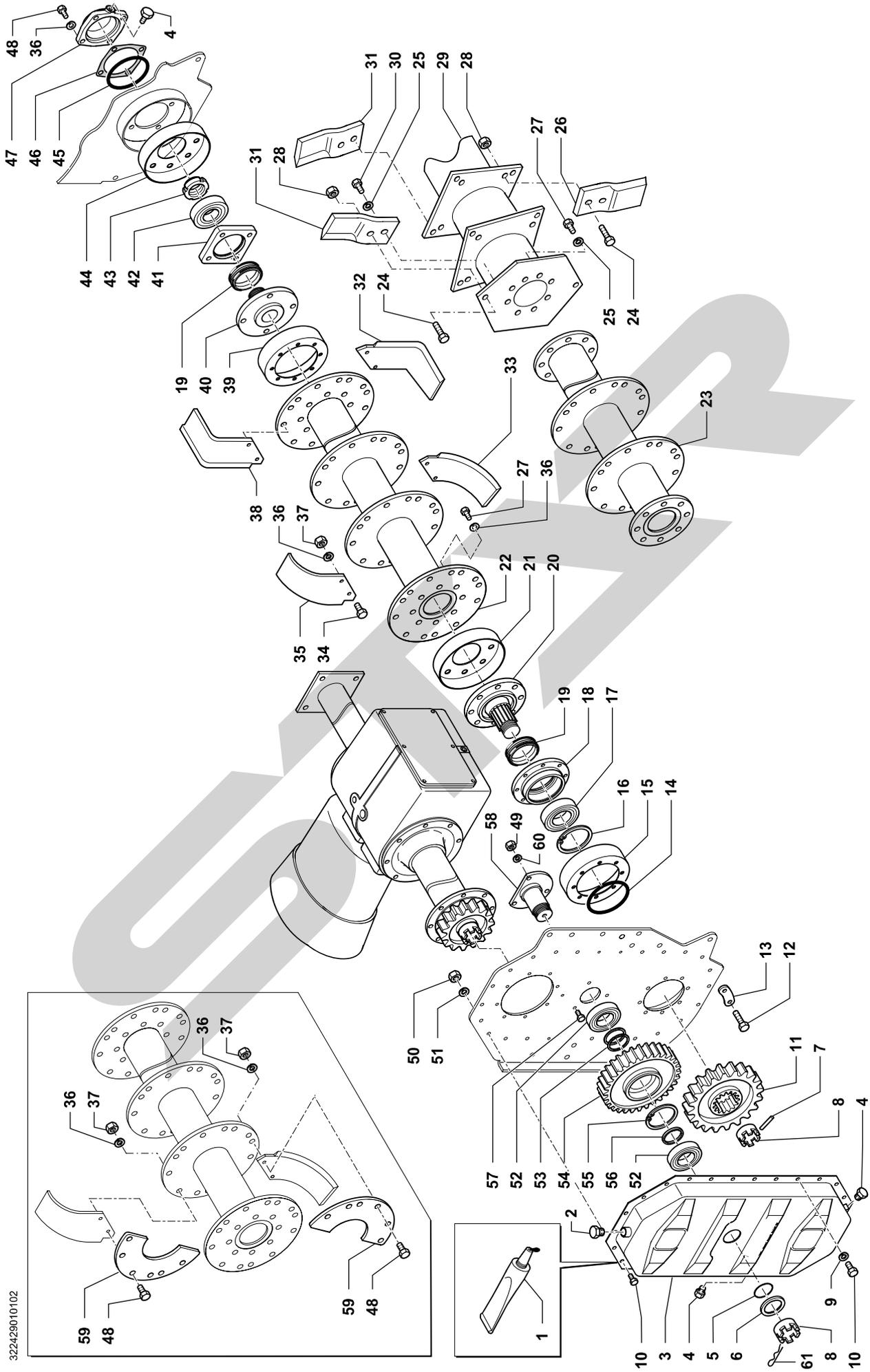
Rev. 01

0102

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	094002	Sigillante	Glue	Klebstoff	Colle
2	022055	Tappo con sfiato 3/4 gas	Plug	Verschluss	Bouchon
3	461869	Coperchio carter	Cover	Deckel	Couvercle
4	022009	Tappo 1/4 gas	Plug	Verschluss	Bouchon
5	007055	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
6	423800	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
7	013027	Spina elastica	Pin	Stift	Goupille
8	423714	Dado a corona	Nut	Mutter	Ecrou
9	011002	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
10	014278	Vite	Screw	Schraube	Vis
11	422619	Ingranaggio	Gear	Zanhrad	Engrenage
12	014205	Vite	Screw	Schraube	Vis
13	411511	Rosetta di sicurezza	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
14	007153	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
15	411601	Parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussiere
16	001034	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
17	003133S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
18	422625	Supporto sinistro	L.H. support	L.H. halterung	Support gauche
19	871504	Tenuta	Oil seal	Simmerring	Joint d'huile
20	422620	Mozzo	Hub	Nabe	Disque
21	411600	Parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussiere
22	461381	Rotore R	Rotor R	Rotor R	Rotor R
	205	Rotore R	Rotor R	Rotor R	Rotor R
	230	Rotore R	Rotor R	Rotor R	Rotor R
	255	Rotore R	Rotor R	Rotor R	Rotor R
	280	Rotore R	Rotor R	Rotor R	Rotor R
	305	Rotore R	Rotor R	Rotor R	Rotor R
23	180	Rotore CR	Rotor CR	Rotor CR	Rotor CR
	205	Rotore CR	Rotor CR	Rotor CR	Rotor CR
	230	Rotore CR	Rotor CR	Rotor CR	Rotor CR
	255	Rotore CR	Rotor CR	Rotor CR	Rotor CR
	280	Rotore CR	Rotor CR	Rotor CR	Rotor CR
	305	Rotore CR	Rotor CR	Rotor CR	Rotor CR



RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
24	014261	Vite	Screw	Schraube	Vis
25	011005	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
26	422631	Coltello sinistro	L.H.S. Knife	Messer links	Couteau gauche
27	014200	Vite	Screw	Schraube	Vis
28	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
29	461901	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
180	461902	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
205	461903	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
230	461904	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
255	461905	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
280	461906	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
305	461906	Rotore a coltelli	Knife type drum	Messerwelle	Rotor a couteaux
30	014222	Vite	Screw	Schraube	Vis
31	422630	Coltello destro	R.H.S. Knife	Messer rechts	Couteau droite
32	722534	Zappa sinistra squadra	Blade	Messer	Lame
33	722538	Zappa sinistra elicoidale	Left helicoidal blade	Gekrümmtes Messer L.H.	Lame helicoidale gauche
34	014004	Vite	Screw	Schraube	Vis
35	722537	Zappa destra elicoidale	Right helicoidal blade	Gekrümmtes Messer R.H.	Lame helicoidale droit
36	011004	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
37	004004	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
38	722533	Zappa destra squadra	Blade	Messer	Lame
39	411600	Parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussière
40	422621	Mozzo	Hub	Nabe	Disque
41	422626	Supporto destro	R.H. support	R.H. halterung	Support droit
42	003006S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
43	005011	Ghiera	Ring nut	Nutmutter	Collier
44	411602	Parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussière
45	007054	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
46	724507	Guarnizione	Gasket	Dichtring	Joint
47	422627	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle
48	014082	Vite	Screw	Schraube	Vis
49	004030	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
50	004058	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
51	011002	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower



TRANSMISSIONE • TRANSMISSION  
 UBERTRAGUNG • TRANSMISSION

322429

Rev.

01

0102

Tav.  
 Tab.  
 Taf.

TRASMISSIONE • TRANSMISSION  
 UBERTRAGUNG • TRANSMISSION

Tav.  
Tab.  
Taf.

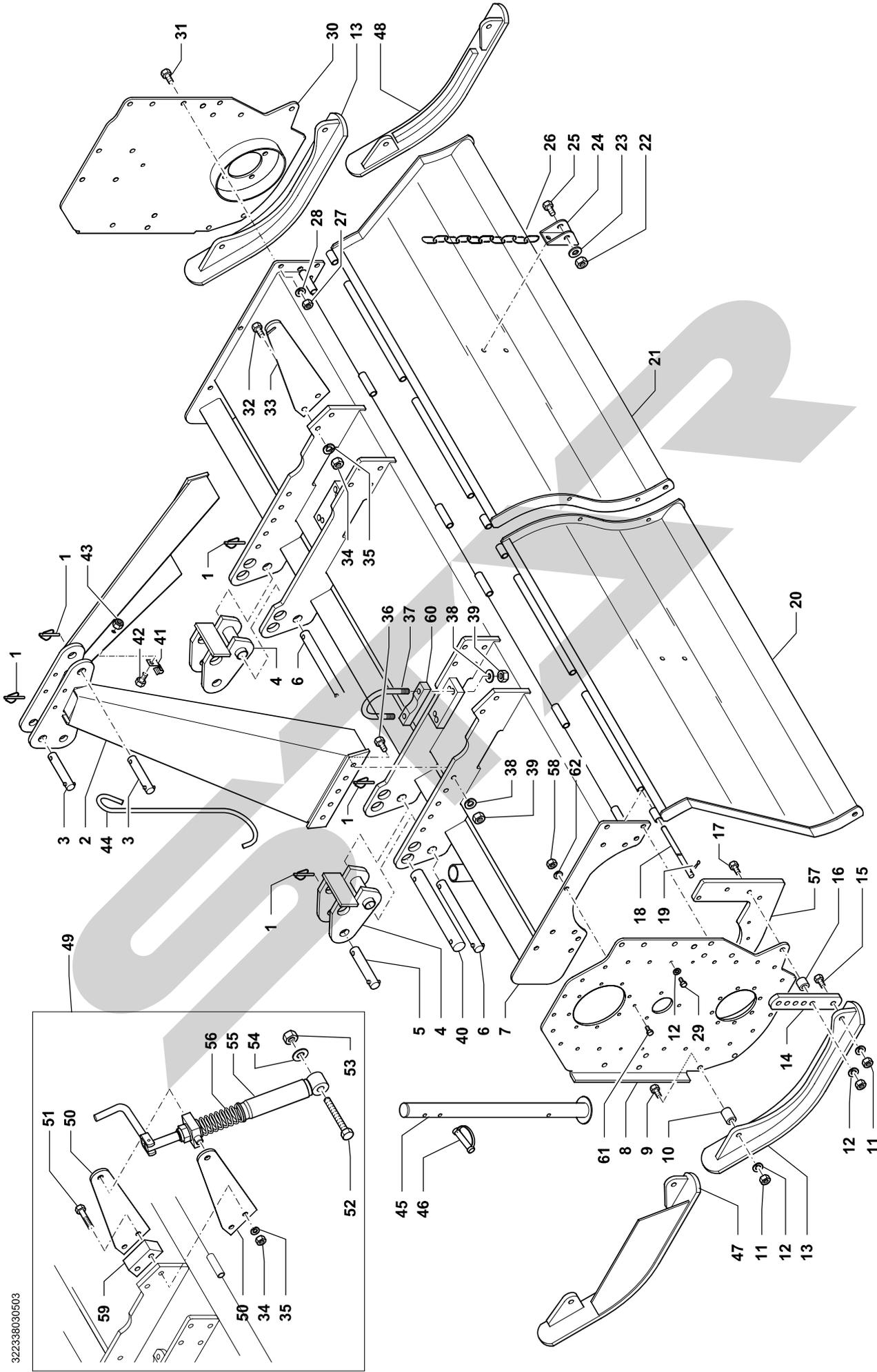
322429

Rev. 01

0102

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
52	003135S	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
53	811509	Spessore	Spessore	Spacer	BeilagscheibenEpaisseur
54	422618	Ingranaggio	Gear	Zanhrad	Engrenage
55	001005	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
56	423717	Spessore	Spessore	Spacer	BeilagscheibenEpaisseur
57	014215	Vite	Screw	Schraube	Vis
58	423755	Perno	Pivot	Bolzen	Axe
59	712608	Controflangia	Flange	Flansch	Flasque
60	011003	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
61	002019	Copiglia	Split pin	Hohlstift	Goupille

322338030503



GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON PATTINI) • FRAME GROUP (VERSION WITH SKIDS)  
RAHMENGRUPPE (VERSION KUFEN) • GROUPE CHASSIS (VERSION PATINS)

Tav.  
Tab.  
Taf.

**322338**

Rev.

**03**

**0503**

GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON PATTINI) • FRAME GROUP (VERSION WITH SKIDS)  
 RAHMENSGRUPPE (VERSION KUFEN) • GROUPE CHASSIS (VERSION PATINS)

Tav.  
Tab.  
Taf.

322338

Rev.

03

0503

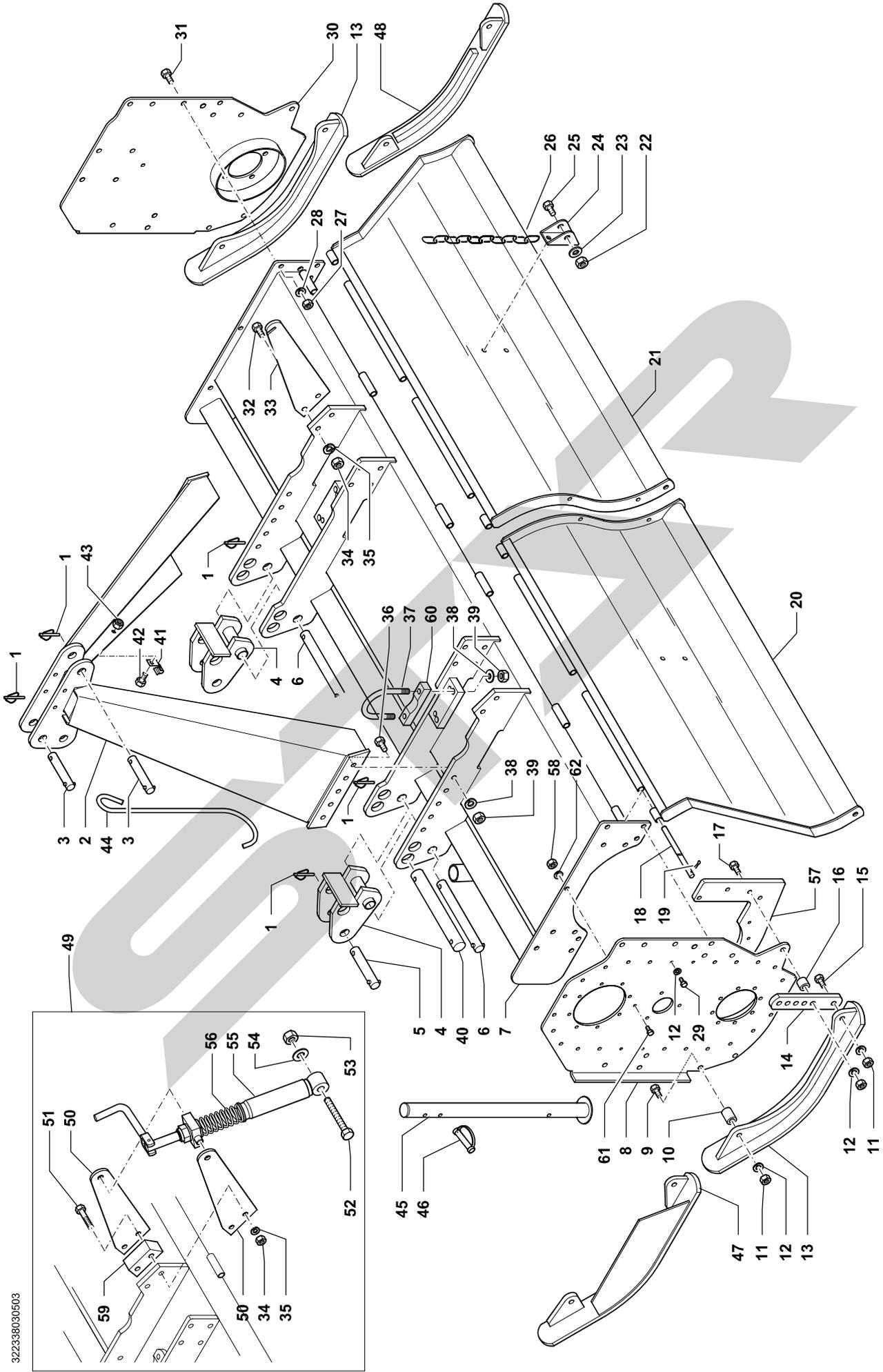
RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	BEZEICHNUNG	DENOMINATION	DENOMINATION
1	013011	Spina	Stift	Stift	Goupille
	013039	Spina	Stift	Stift	Goupille
2	461364	Castello	Castel	Castel	Chateau
3	423719	Perno	Pivot	Pivot	Axe
4	466400	Attacco inferiore	Lower swinging arm	Unterer Schingarm	Attelage oscillant inférieur
5	423718	Perno	Pivot	Bolzen	Axe
6	423784	Perno	Pivot	Bolzen	Axe
7	468471	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
	468472	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
	468473	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
	468474	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
	468475	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
	468476	Telaio	Frame	Rahmen	Chassis
8	462078	Laterale sinistro	L.H. side shield	L.H. seitlicher schild	Joue gauche
9	014103	Vite	Screw	Schraube	Vis
10	423027	Boccola	Bush	Buchse	Bague
11	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
12	010002	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
13	461314	Pattino	Skid	Kufe	Patin
14	423250	Asta regolazione	Adjusting bar	Einstellungsstange	Guide de réglage
15	014082	Vite	Screw	Schraube	Vis
16	423026	Boccola	Bush	Buchse	Bague
17	014084	Vite	Screw	Schraube	Vis
18	423821	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	423822	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	423823	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	423824	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	423825	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	423826	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
19	013043	Spina elastica	Pin	Stift	Goupille
20	468471	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe	Tablier arriere gauche
	468472	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe	Tablier arriere gauche
	468473	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe	Tablier arriere gauche
	468541	Scudo mobile sinistro k	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe	Tablier arriere gauche

180  
205  
230  
255  
280  
305

180  
205  
230  
255  
280  
305

180  
205  
230  
230

322338030503



GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON PATTINI) • FRAME GROUP (VERSION WITH SKIDS)  
RAHMENGRUPPE (VERSION KUFEN) • GROUPE CHASSIS (VERSION PATINS)

Tav.  
Tab.  
Taf.

**322338**

Rev.

**03**

**0503**

GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON PATTINI) • FRAME GROUP (VERSION WITH SKIDS)  
 RAHMENSGRUPPE (VERSION KUFEN) • GROUPE CHASSIS (VERSION PATINS)

Tav.  
Tab.  
Taf.

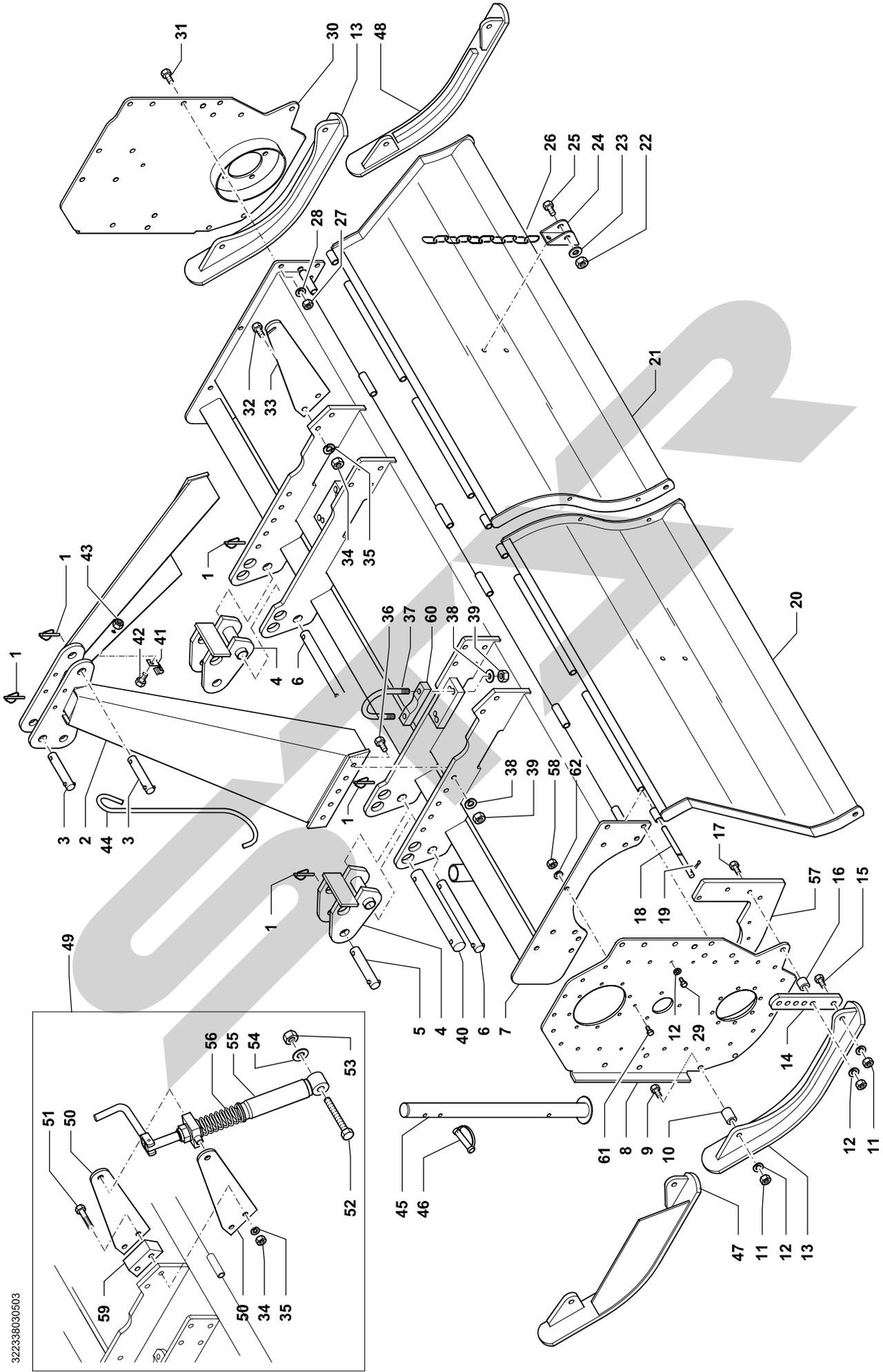
322338

Rev. 03

0503

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
255	20	468474	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe
255		468543	Scudo mobile sinistro k	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe
280		468475	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe
305		468476	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	L.H. bodenklappe
180	21	468461	Scudo mobile destro	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
205		468462	Scudo mobile destro	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
230		468463	Scudo mobile destro	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
230		468540	Scudo mobile destro k	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
255		468464	Scudo mobile destro	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
255		468542	Scudo mobile destro k	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
280		468465	Scudo mobile destro	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
305		468466	Scudo mobile destro	R.H.rear shield	R.H. bodenklappe
22		004030	Dado	Nut	Mutter
23		010006	Rondella	Washer	Unterlegscheibe
24		411500	Cerniera	Hinge	Scharnier
25		014248	Vite	Screw	Schraube
26		009021	Catena	Chain	Kette
27		004004	Dado	Nut	Mutter
28		011004	Grower	Split washer	Federscheibe
29		014276	Vite	Screw	Schraube
30		462077	Laterale destro	R.H. panel	Seitenblech
31		014004	Vite	Screw	Schraube
32		014019	Vite	Screw	Schraube
33		411536	Attacco catena	Hitch	Anschluss
34		004041	Dado	Nut	Mutter
35		011030	Grower	Split washer	Federscheibe
36		014147	Vite	Screw	Schraube
37		423835	Cavallotto	U bolt	Bügelbolzen
38		010002	Rondella	Washer	Unterlegscheibe
39		004054	Dado	Nut	Mutter
40		423865	Perno	Pivot	Bolzen
41		611728	Staffa gancio	Flask	Pratze
42		014001	Vite	Screw	Schraube
43		004055	Dado	Nut	Mutter
					Eccrou
					Rondelle
					Charniere
					Vis
					Chaine
					Eccrou
					Grower
					Vis
					Lateral droite
					Vis
					Vis
					Attelage
					Eccrou
					Grower
					Vis
					Crampillon
					Rondelle
					Eccrou
					Axe
					Bride
					Vis
					Eccrou

322338030503



GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON PATTINI) • FRAME GROUP (VERSION WITH SKIDS)  
RAHMENGRUPPE (VERSION KUFEN) • GROUPE CHASSIS (VERSION PATINS)

Tav. Tab. Taf.  
**322338**

Rev. **03** **0503**

GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON PATTINI) • FRAME GROUP (VERSION WITH SKIDS)  
 RAHMENSGRUPPE (VERSION KUFEN) • GROUPE CHASSIS (VERSION PATINS)

Tav.  
Tab.  
Taf.

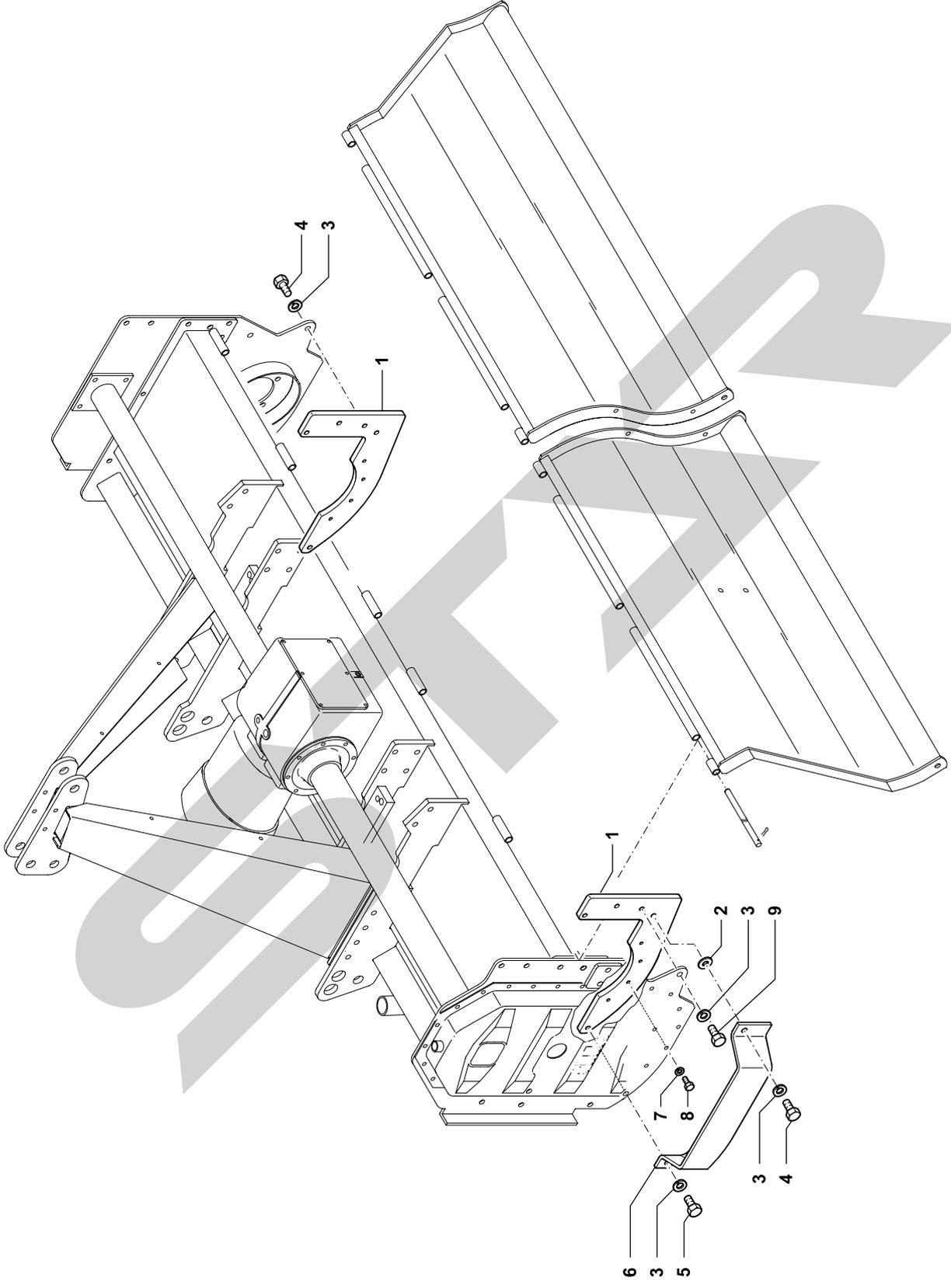
322338

Rev.

03

0503

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
44	523654	Gancio cardano	Gelenkwelle aufhaengung	Crochet
45	961598	Piede di appoggio	Unterstützung fuß	Bequille
46	013048	Spina	Stift	Goupille
47	461097	Pattino sinistro k	Kufe	Patin gauche
48	461094	Pattino destro k	Kufe	Patin droite
49	<b>471879</b>	Kit vite di regolazione	Schraubensatz	Kit vis de Réglage
50	411538	Attacco	Anschluss	Attelage
51	014084	Vite	Schraube	Vis
52	014199	Vite	Schraube	Vis
53	004072	Dado	Mutter	Ecrou
54	010006	Rondella	Unterlegscheibe	Rondelle
55	471442	Vite di regolazione	Schraube	Vis
56	923505	Molla	Feder	Ressort
57	411669	Piastra	Teller	Plateau
58	004058	Dado	Mutter	Ecrou
59	411539	Distanziale	Distanzstueck	Entretoise
60	411648	Supporto	Halterung	Support
61	014149	Vite	Schraube	Vis
62	011032	Grower	Federscheibe	Grower



GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON RULLO/RUOTE) • FRAME GROUP (VERSION WITH ROLLER/WHEELS)  
 RAHMENSGRUPPE (VERSION WALZE/RÄDERN) • GROUPE CHASSIS (VERSION ROULEAU/ROUES)

Tav. 322339  
 Tab. 03  
 Taf. 0903

Rev.

03

0903

GRUPPO TELAIO (VERSIONE CON RULLO/RUOTE) • FRAME GROUP (VERSION WITH ROLLER/WHEELS)  
 RAHMENSGRUPPE (VERSION WALZE/RÄDERN) • GROUPE CHASSIS (VERSION ROULEAU/ROUES)

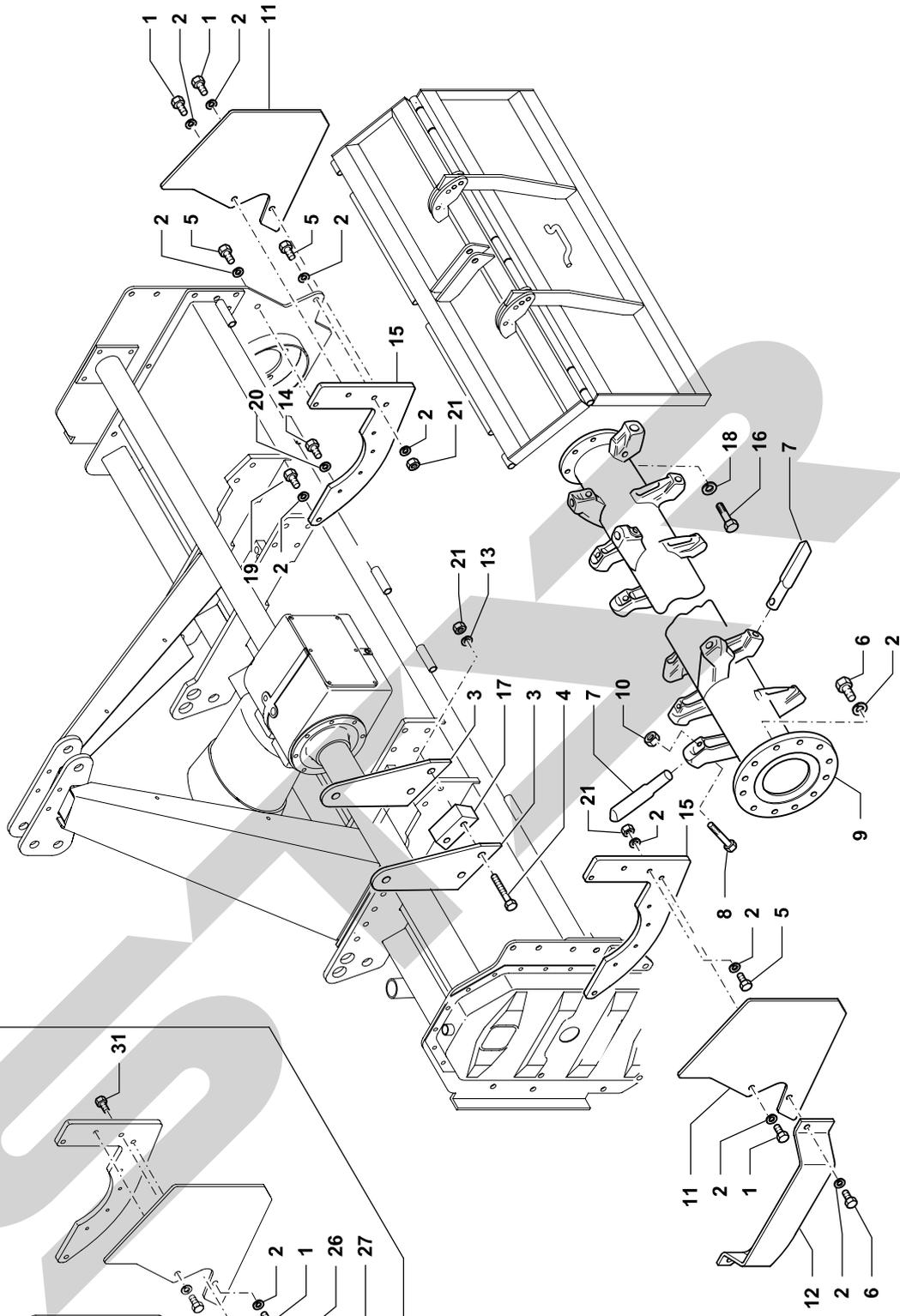
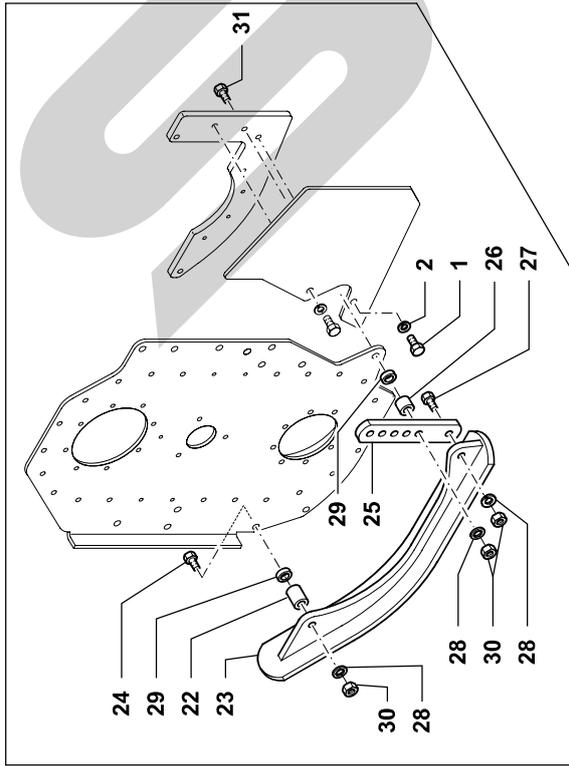
Tav.  
Tab.  
Taf.

3223339

Rev. 09

0903

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	411669	Piastra	Plate	Teller	Plateau
2	423247	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
3	011004	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
4	014011	Vite	Screw	Schraube	Vis
5	014212	Vite	Screw	Schraube	Vis
6	423722	Protezione carter	Protection	Schuetz	Protection
7	011002	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
8	014149	Vite	Screw	Schraube	Vis
9	014335	Vite	Screw	Schraube	Vis



GRUPPO TELAIO (VERSIONE FRANGOR) • FRAME GROUP (VERSION FRANGOR)  
 RAHMENGRUPPE (VERSION FRANGOR) • GROUPE CHASSIS (VERSION FRANGOR)

Tav. 322341  
 Tab. 03  
 Taf. 0903

Rev. 03 0903

GRUPPO TELAIO (VERSIONE FRANGOR) • FRAME GROUP (VERSION FRANGOR)  
 RAHMENSGRUPPE (VERSION FRANGOR) • GROUPE CHASSIS (VERSION FRANGOR)

Tav.  
Tab.  
Taf.

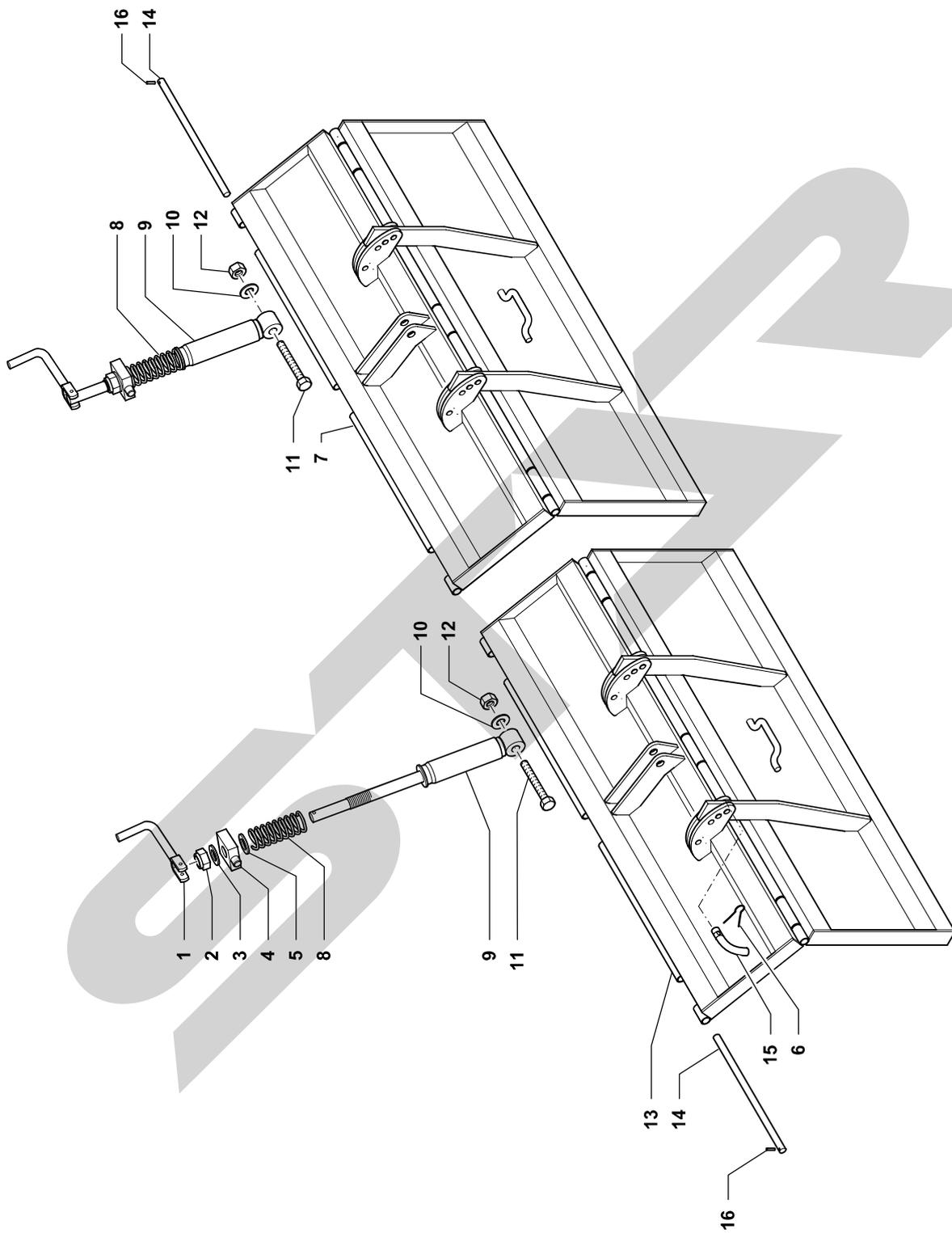
322341

Rev.

03

0903

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	014335	Vite	Screw	Schraube	Vis
2	011004	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
3	411538	Piastra attacco	Plate	Plate	Platte
4	014084	Vite	Screw	Schraube	Vis
5	014210	Vite	Screw	Schraube	Vis
6	014011	Vite	Screw	Schraube	Vis
7	422538	Dente	Tine	Zahn	Dent
8	014311	Vite	Screw	Schraube	Vis
9	461051	Rotore denti	Tine Rotor	Zinken rotor	Rotor a dents
10	461052	Rotore denti	Tine Rotor	Zinken rotor	Rotor a dents
11	461053	Rotore denti	Tine Rotor	Zinken rotor	Rotor a dents
12	461054	Rotore denti	Tine Rotor	Zinken rotor	Rotor a dents
13	461055	Rotore denti	Tine Rotor	Zinken rotor	Rotor a dents
14	461056	Rotore denti	Tine Rotor	Zinken rotor	Rotor a dents
15	004084	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
16	411668	Laterale parazolle	Clod bumper	Erdklumpenschutz	Pare-mottes
17	423722	Protezione carter	Protection	Schutz	Protection
18	011030	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
19	014150	Vite	Screw	Schraube	Vis
20	411669	Piastra	Plate	Plate	Platte
21	014087	Vite	Screw	Schraube	Vis
22	411539	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
23	011005	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
24	014375	Vite	Screw	Schraube	Vis
25	011002	Grower	Split washer	Federscheibe	Grower
26	004041	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
27	423027	Boccola	Bush	Buchse	Bague
28	461314	Pattino	Skid	Kufe	Patin
29	014083	Vite	Screw	Schraube	Vis
30	423250	Asta regolazione	Adjusting bar	Einstellungstange	Guide de reglage
31	423026	Boccola	Bush	Buchse	Bague
32	014082	Vite	Screw	Schraube	Vis
33	010002	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
34	423247	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
35	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
36	014042	Vite	Screw	Schraube	Vis



SCUDO MOBILE • REAR SHIELD  
BODENKLAPPE • TABLIER ARRIERE

Tav. 322340  
Tab. 01  
Taf. 0601

Rev. 01

0601

SCUDO MOBILE • REAR SHIELD  
BODENKLAPPE • TABLIER ARRIERE

Tav.  
Tab.  
Taf.

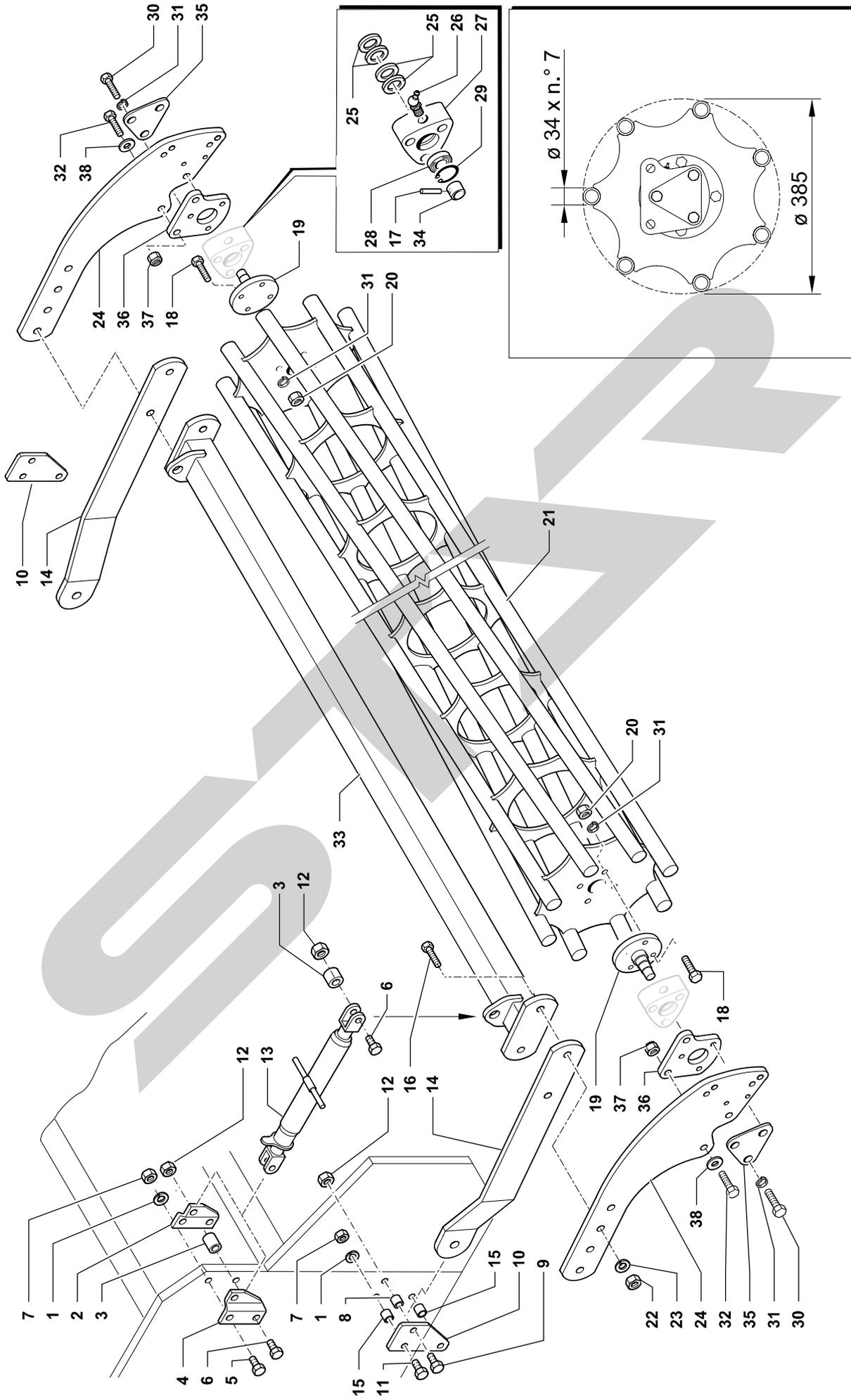
322340

Rev. 01

0601

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	461417	Manovella	Handle wrench	Kurbel	Manivelle
2	004073	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
3	010009	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
4	923587	Supporto basculante	Support	Halterung	Support
5	010012	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
6	002014	Copiglia	Split pin	Hohlstift	Goupille
7	468481	Scudo mobile destro	R.H. rear shield	Rechts bodenklappe	Tablier arriere droite
	<input type="checkbox"/> 180				
	<input type="checkbox"/> 205				
	<input type="checkbox"/> 230				
	<input type="checkbox"/> 255				
	<input type="checkbox"/> 280				
	<input type="checkbox"/> 305				
8	923505	Molla	Spring	Feder	Ressort
9	471442	Vite di regolazione	Screw	Schraube	Vis
10	010006	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
11	014199	Vite	Screw	Schraube	Vis
12	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
13	468491	Scudo mobile sinistro	L.H. rear shield	Links bodenklappe	Tablier arriere gauche
	<input type="checkbox"/> 180				
	<input type="checkbox"/> 205				
	<input type="checkbox"/> 230				
	<input type="checkbox"/> 255				
	<input type="checkbox"/> 280				
	<input type="checkbox"/> 305				
14	423821	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	<input type="checkbox"/> 180				
	<input type="checkbox"/> 205				
	<input type="checkbox"/> 230				
	<input type="checkbox"/> 255				
	<input type="checkbox"/> 280				
	<input type="checkbox"/> 305				
15	423826	Perno cerniera ventola	Pivot	Bolzen	Axe
	<input type="checkbox"/> 180				
	<input type="checkbox"/> 205				
	<input type="checkbox"/> 230				
	<input type="checkbox"/> 255				
	<input type="checkbox"/> 280				
	<input type="checkbox"/> 305				
16	013043	Spina elastica	Pin	Stift	Goupille

322656001100



RULLO GABBIA Ø 385 • CAGE ROLLER Ø 385  
KÄFIGWALZE Ø 385 • ROULEAU CAGE Ø 385

Tav.  
Tab.  
Taf.

**322656**

Rev.

**00**

**1100**

RULLO GABBIA Ø 385 • CAGE ROLLER Ø 385  
KÄFIGWALZE Ø 385 • ROULEAU CAGE Ø 385

Tax.  
Tab.  
Taf.

322656

Rev. 00

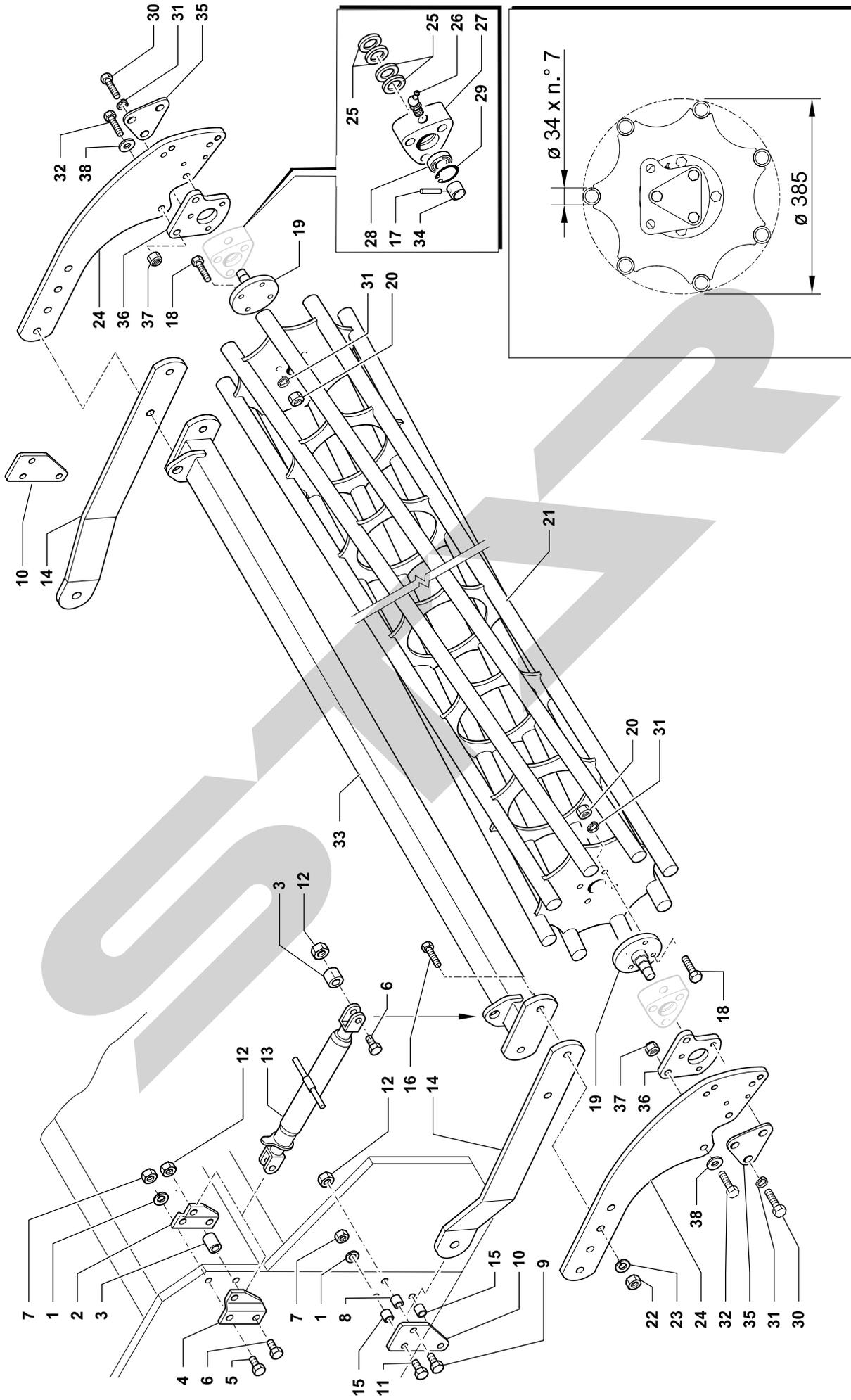
1100

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	011004	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
2	411528	Piastra	Plate	Plate	Platte
3	423764	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
4	411529	Piastra	Plate	Plate	Platte
5	014019	Vite	Screw	Schraube	Vis
6	014176	Vite	Screw	Schraube	Vis
7	004004	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
8	423566	Boccola	Bush	Buchse	Bague
9	014126	Vite	Screw	Schraube	Vis
10	411542	Taschetta rullo	Attach. arm fulcrum lug	Befestigungsarm	Fixation de bras
11	014035	Vite	Screw	Schraube	Vis
12	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
13	971548	Tirante	Linkage	Zugbolzen	Tirant
14	911608	Semibraccio anteriore	Arm	Arm	Bras
15	423030	Boccola	Bush	Buchse	Bague
16	014221	Vite	Screw	Schraube	Vis
17	013019	Spina	Pin	Stift	Goupille
18	014254	Vite	Screw	Schraube	Vis
19	661401	Fusello	Stub axle	Flansch	Fusee
20	004030	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
21	961972	Rullo gabbia	Cage roller	Käfigwalze	Rouleau cage
22	961973	Rullo gabbia	Cage roller	Käfigwalze	Rouleau cage
23	004035	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
24	011008	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
25	911607	Braccio posteriore	Arm	Arm	Bras
26	099018	Gruppo parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussière
27	008005	Ingrassatore	Grease nipple	Fettbuechse	Graisseur
28	421604	Supporto	Support	Halterung	Support
29	003051	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
30	001006	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
31	014145	Vite	Screw	Schraube	Vis
32	011003	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
33	014192	Vite	Screw	Schraube	Vis

180

205

322656001100



RULLO GABBIA Ø 385 • CAGE ROLLER Ø 385  
KÄFIGWALZE Ø 385 • ROULEAU CAGE Ø 385

Tav. 322656  
Tab. 00  
Taf. 1100

Rev. 00

RULLO GABBIA Ø 385 • CAGE ROLLER Ø 385  
 KÄFIGWALZE Ø 385 • ROULEAU CAGE Ø 385

Tav.  
Tab.  
Taf.

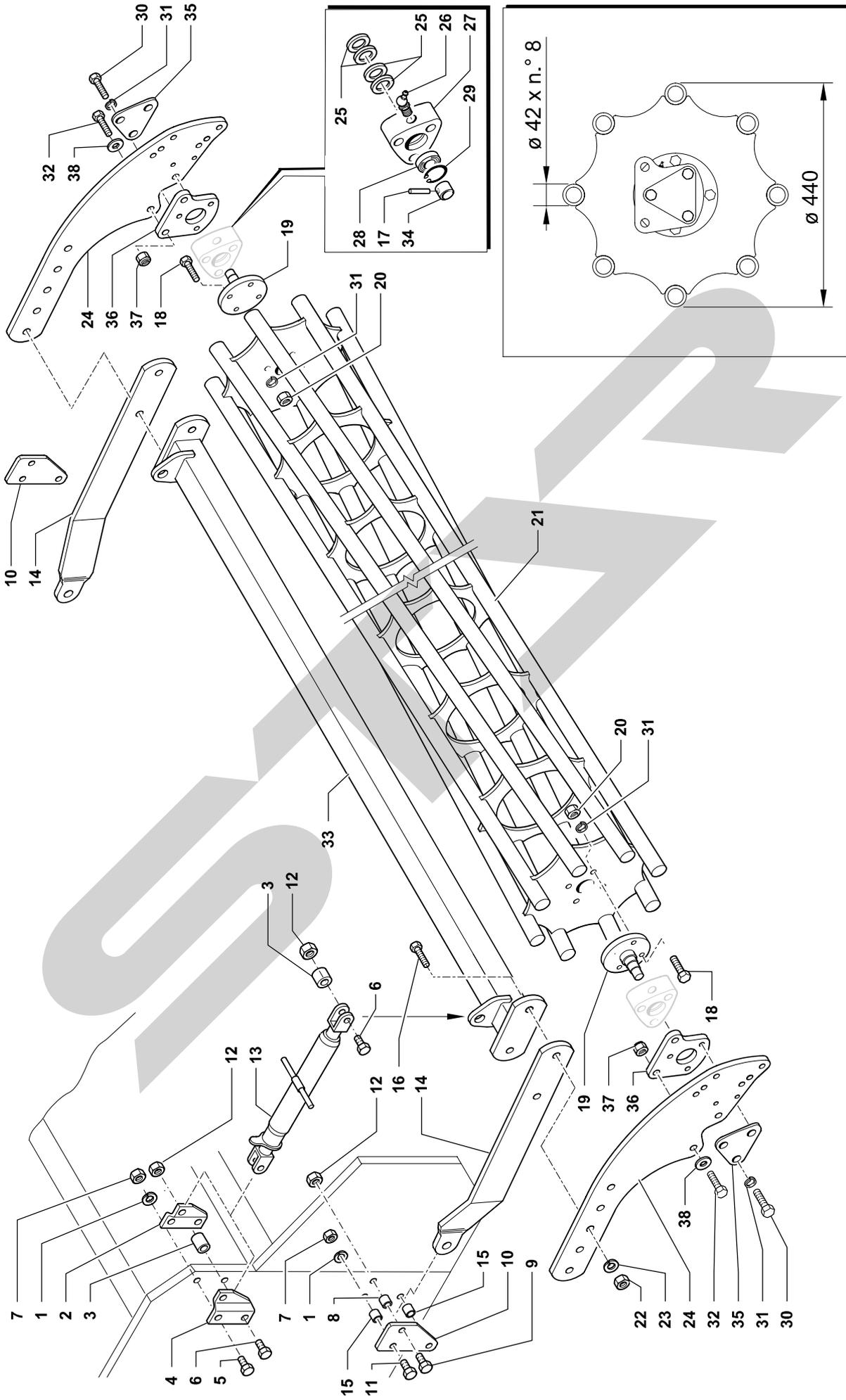
322656

Rev. 00

1100

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
180	33	961152	Barra collegamento bracci rullo	Bar	Barre
205		961153	Barra collegamento bracci rullo	Bar	Barre
	34	661403	Bussola	Bush	Bague
	35	612372	Chiusura	Plate	Platte
	36	661402	Piastra	Plate	Platte
	37	004072	Dado	Nut	Ecrou
	38	010006	Rondella	Washer	Rondelle
				Unterlegscheibe	

322657001100



RULLO GABBIA Ø 440 • CAGE ROLLER Ø 440  
KÄFIGWALZE Ø 440 • ROULEAU CAGE Ø 440

Tav. 322657  
Tab. 00  
Taf. 1100

Rev. 00

RULLO GABBIA Ø 440 • CAGE ROLLER Ø 440  
KÄFIGWALZE Ø 440 • ROULEAU CAGE Ø 440

Tav.  
Tab.  
Taf.

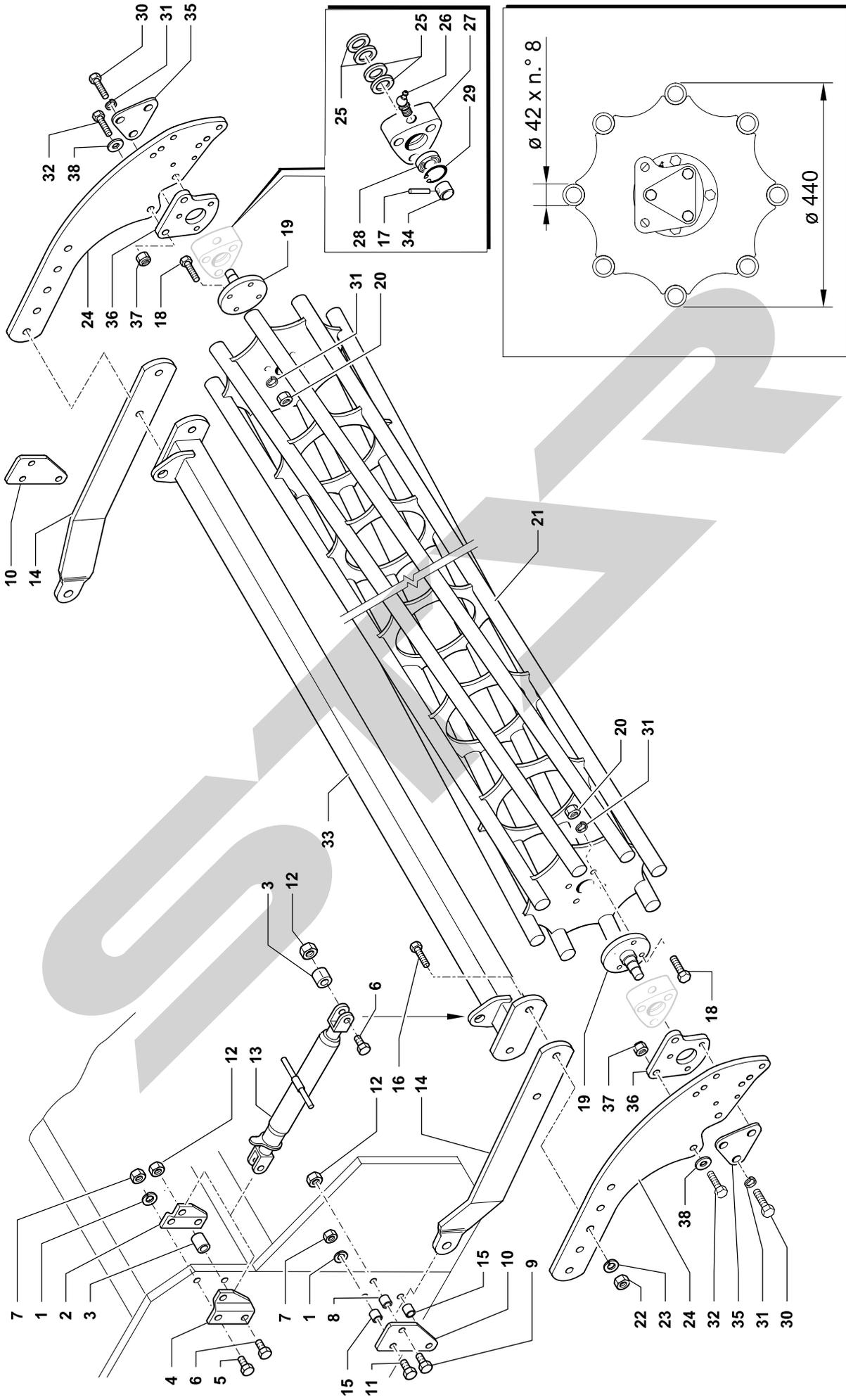
322657

Rev. 00

1100

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	011004	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
2	411528	Piastra	Plate	Plate	Platte
3	423764	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
4	411529	Piastra	Plate	Plate	Platte
5	014019	Vite	Screw	Schraube	Vis
6	014176	Vite	Screw	Schraube	Vis
7	004004	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
8	423566	Boccola	Bush	Buchse	Bague
9	014126	Vite	Screw	Schraube	Vis
10	411542	Taschetta rullo	Attach. arm fulcrum lug	Befestigungsarm	Fixation de bras
11	014035	Vite	Screw	Schraube	Vis
12	004054	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
13	971548	Tirante	Linkage	Zugbolzen	Tirant
14	911606	Sembraccio anteriore	Arm	Arm	Bras
15	423030	Boccola	Bush	Buchse	Bague
16	014355	Vite	Screw	Schraube	Vis
17	013019	Spina	Pin	Stift	Goupille
18	014254	Vite	Screw	Schraube	Vis
19	661401	Fusello	Stub axle	Flansch	Fusee
20	004030	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
21	961962	Rullo gabbia	Cage roller	Käfigwalze	Rouleau cage
	230				
	961963	Rullo gabbia	Cage roller	Käfigwalze	Rouleau cage
	255				
	961964	Rullo gabbia	Cage roller	Käfigwalze	Rouleau cage
	280				
	961965	Rullo gabbia	Cage roller	Käfigwalze	Rouleau cage
	305				
22	004065	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
23	011017	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
24	911605	Braccio posteriore	Arm	Arm	Bras
25	099018	Gruppo parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussière
26	008005	Ingrassatore	Grease nipple	Fettbuechse	Graisser
27	421604	Supporto	Support	Halterung	Support
28	003051	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
29	001006	Anello di arresto	Stop ring	Sperring	Bague d'arret
30	014145	Vite	Screw	Schraube	Vis

322657001100



RULLO GABBIA Ø 440 • CAGE ROLLER Ø 440  
KÄFIGWALZE Ø 440 • ROULEAU CAGE Ø 440

Tav. 322657  
Tab. 00  
Taf. 1100

Rev. 00

RULLO GABBIA Ø 440 • CAGE ROLLER Ø 440  
KÄFIGWALZE Ø 440 • ROULEAU CAGE Ø 440

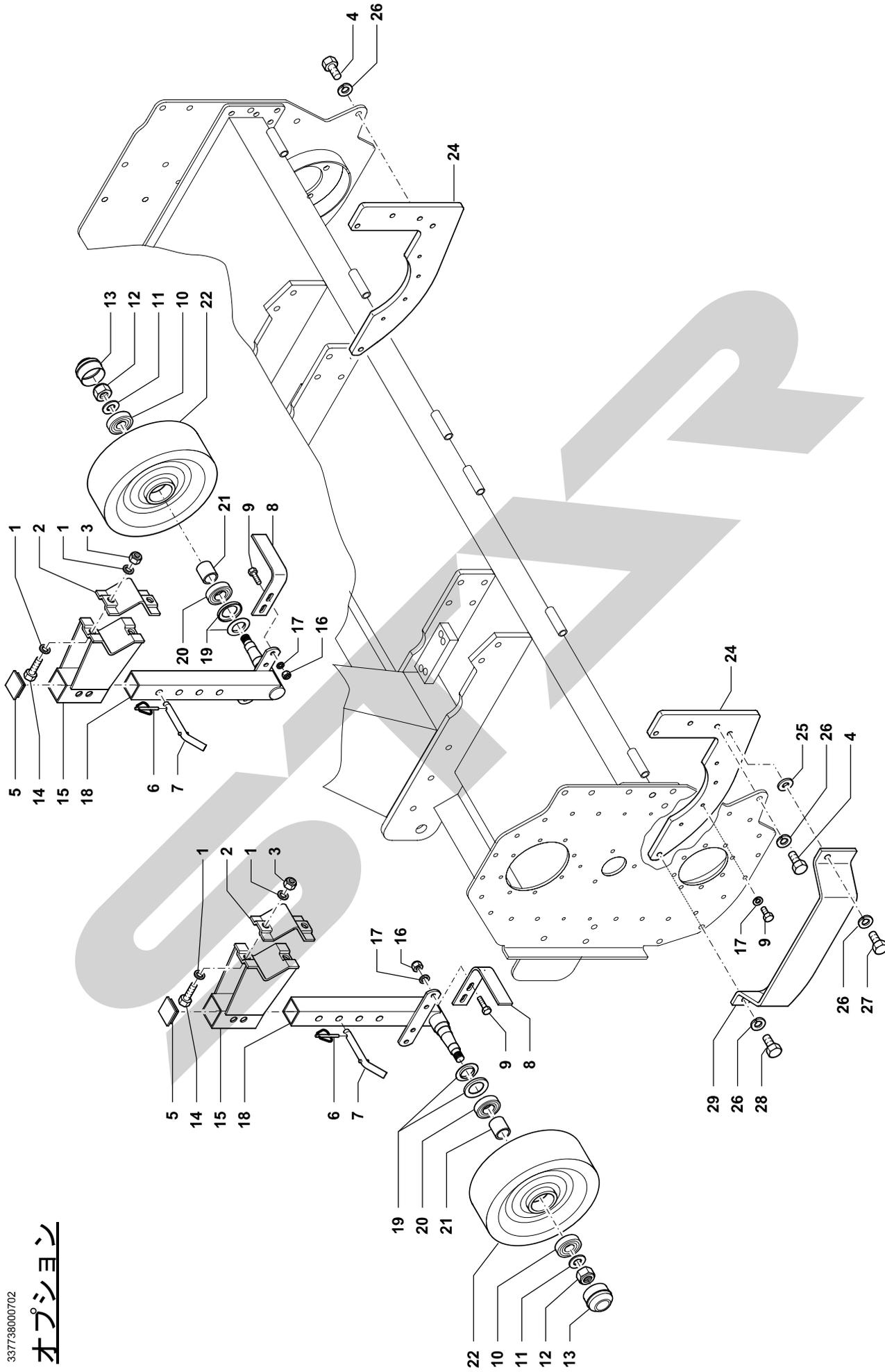
Tav.  
Tab.  
Taf.

322657

Rev. 00

1100

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
31	011003	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
32	014192	Vite	Screw	Schraube	Vis
33	961902	Barra collegamento bracci rullo	Bar	Stab	Barre
230	961903	Barra collegamento bracci rullo	Bar	Stab	Barre
255	961904	Barra collegamento bracci rullo	Bar	Stab	Barre
280	961905	Barra collegamento bracci rullo	Bar	Stab	Barre
305	661403	Bussola	Bush	Buchse	Bague
34	612372	Chiusura	Plate	Plate	Platte
35	661402	Piastra	Plate	Plate	Platte
36	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
37	010006	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle



RUOTE ANTERIORI • FRONT WHEELS  
VORDERE RÄDE • ROUES AVANT

337738

Rev.

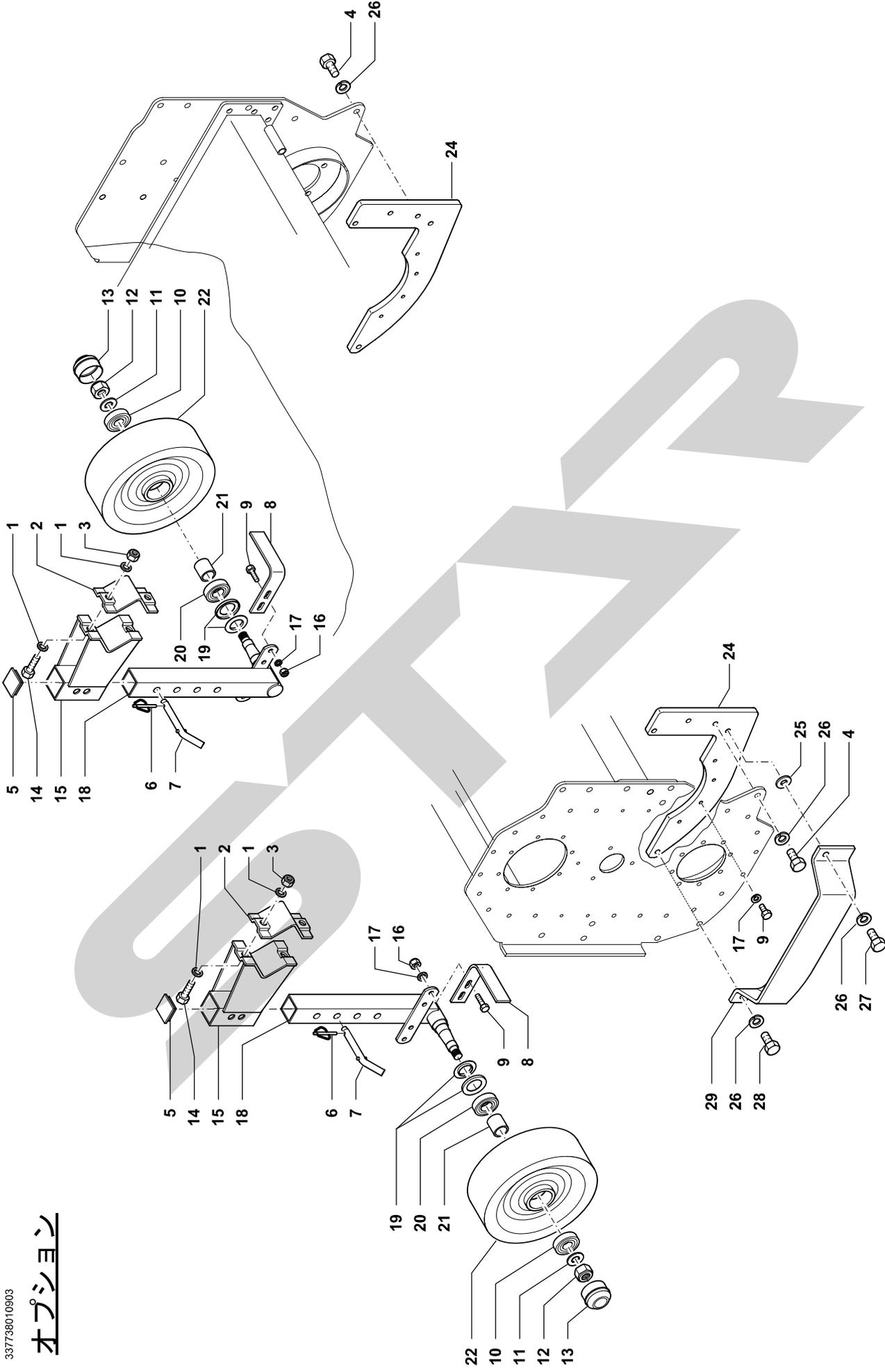
00

0702

Tav.  
Tab.  
Taf.

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	010006	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
2	334514	Morsetto	Clamp	Klemme	Etau
3	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
4	014335	Vite	Screw	Schraube	Vis
5	099022	Tappo	Plug	Verschluss	Bouchon
6	013023	Spina	Pin	Stift	Goupille
7	223559	Perno	Pin	Zapfen	Axe
8	923541	Raschietto	Scrapet	Schaber	Racloir
9	014149	Vite	Screw	Schraube	Vis
10	003059	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
11	010008	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
12	004074	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
13	015008	Cappellotto	Cover	Deckel	Couvercle
14	014221	Vite	Screw	Schraube	Vis
15	961592	Supporto	Support	Halterung	Support
16	004058	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
17	011002	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
18	961590	Tubo	Hose	Schlauch	Tuyau
19	099017	Parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussière
20	003090	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
21	323596	Boccola	Bushing	Buchse	Douille
22	015005	Ruota	Wheel	Stutzrad	Roue
23	014245	Vite	Screw	Schraube	Vis
24	411669	Piastra	Plate	Teller	Plateau
25	423247	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
26	011004	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
27	014011	Vite	Screw	Schraube	Vis
28	014212	Vite	Screw	Schraube	Vis
29	423722	Protezione carter	Protection	Schuetz	Protection
	471168	Kit coppia ruote anteriori	Front wheels	Voedere råde	Roues avant

# オプション



RUOTE ANTERIORI • FRONT WHEELS  
VORDERE RÄDE • ROUES AVANT

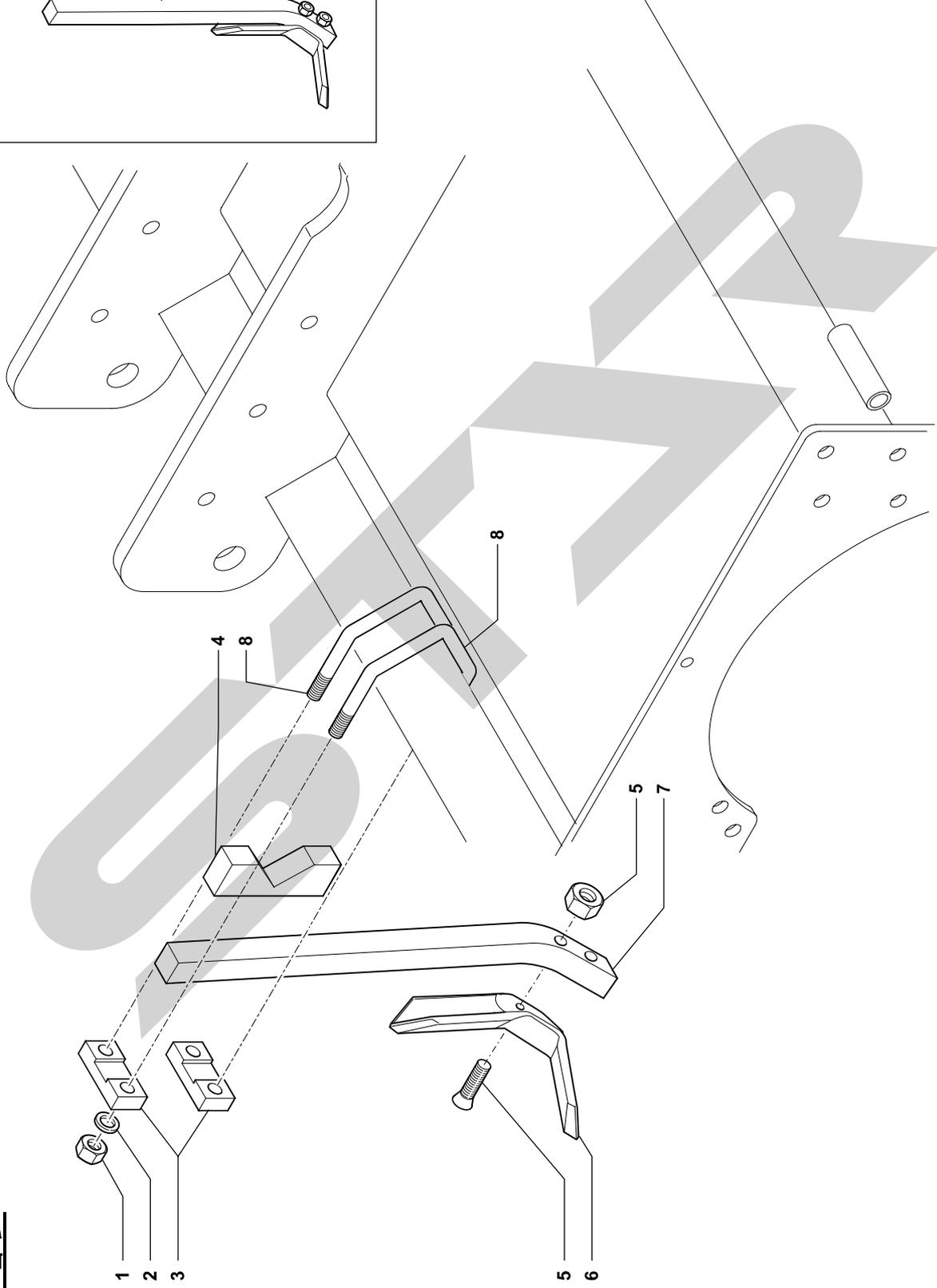
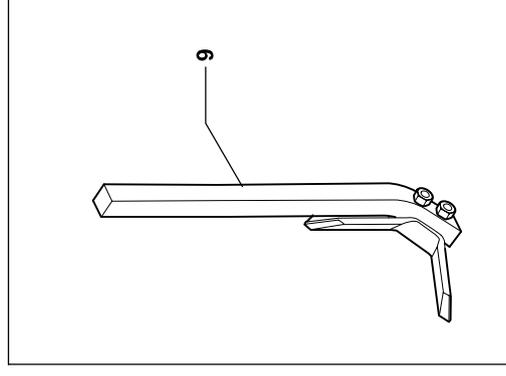
Tav. 337738  
Tab.  
Taf.

Rev. 01

0903

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	010006	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
2	334514	Morsetto	Clamp	Klemme	Etau
3	004072	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
4	014335	Vite	Screw	Schraube	Vis
5	099022	Tappo	Plug	Verschluss	Bouchon
6	013023	Spina	Pin	Stift	Goupille
7	223559	Perno	Pin	Zapfen	Axe
8	923541	Raschietto	Scraper	Schaber	Racloir
9	014149	Vite	Screw	Schraube	Vis
10	003059	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
11	010008	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle
12	004074	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
13	015008	Cappellotto	Cover	Deckel	Couvercle
14	014221	Vite	Screw	Schraube	Vis
15	961592	Supporto	Support	Halterung	Support
16	004058	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
17	011002	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
18	961590	Tubo	Hose	Schlauch	Tuyau
19	099017	Parapolvere	Dust cover	Staubdeckel	Cache anti poussière
20	003090	Cuscinetto	Bearing	Kugellager	Roulement
21	323596	Boccola	Bushing	Buchse	Douille
22	015005	Ruota	Wheel	Stutzrad	Roue
23	014245	Vite	Screw	Schraube	Vis
24	411669	Piastra	Plate	Teller	Plateau
25	423247	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
26	011004	Grower	Grower	Federscheibe	Grower
27	014011	Vite	Screw	Schraube	Vis
28	014212	Vite	Screw	Schraube	Vis
29	423722	Protezione carter	Protection	Schuetz	Protection
	471168	Kit coppia ruote anteriori	Front wheels	Voedere råde	Roues avant

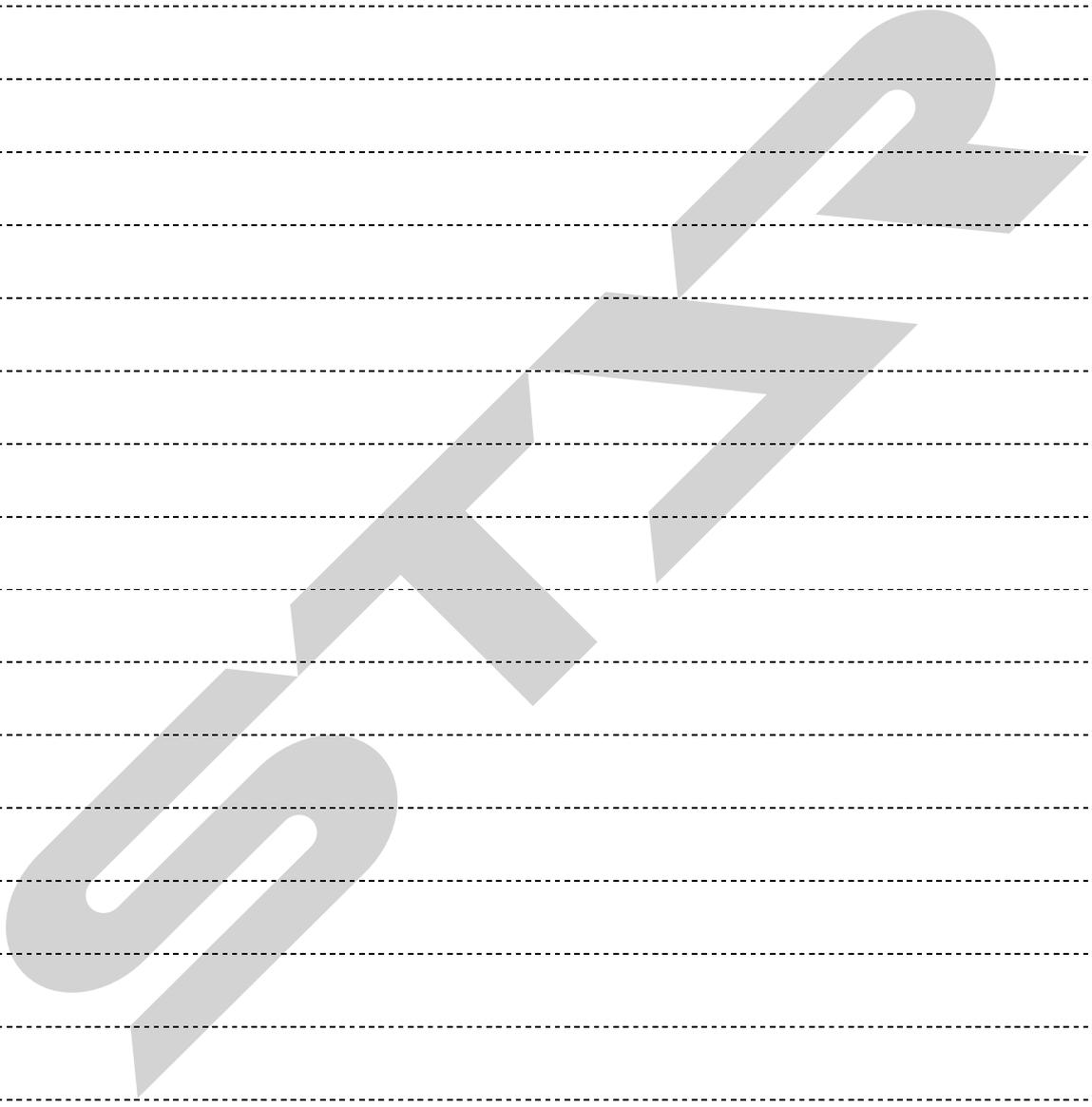
# オプション



ROMPIRACCIA • LOOSENING TINE  
SPURLOCKERER • BRISE TRACES

RIF.	N. CODICE	DENOMINAZIONE	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	DENOMINATION
1	004063	Dado	Nut	Mutter	Ecrou
2	010006	Rondella	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle
3	412916	Staffa attacco ancora	Flask	Pratze	Bride
4	411501	Distanziale	Spacer	Distanzstueck	Entretoise
5	014354	Vite + dado	Screw + nut	Schraube + mutter	Vis + ecrou
6	099121	Vomere	Blade	Messer	Burin
7	099122	Ancora per rompitraccia	Ripper leg	Ripper	Ripper
8	923506	Cavallotto	U bolt	Bügelbolzen	Crampillon
9	099120	Rompitraccia	Loosening tine	Spurlockerer	Brise traces
	<b>971539</b>	Kit rompitraccia	Loosening tine kit	Satz Spurlockerer	Kit brise traces

MEMO



SFAA

<b>本 社</b>	066-8555	千歳市上長都1061番地2 TEL 0123-26-1123 FAX 0123-26-2412
<b>千歳営業所</b>	066-8555	千歳市上長都1061番地2 TEL 0123-22-5131 FAX 0123-26-2035
<b>旭川営業所</b>	070-8004	旭川市神楽4条9丁目3番35号 TEL 0166-61-6131 FAX 0166-62-8985
<b>豊富営業所</b>	098-4100	天塩郡豊富町字上サロベツ1191番地44 TEL 0162-82-1932 FAX 0162-82-1696
<b>帯広営業所</b>	080-2462	帯広市西22条北1丁目12番地4 TEL 0155-37-3080 FAX 0155-37-5187
<b>中標津営業所</b>	086-1152	標津郡中標津町北町2丁目16番2 TEL 0153-72-2624 FAX 0153-73-2540
<b>花巻営業所</b>	028-3172	岩手県花巻市石鳥谷町北寺林第11地割120番3 TEL 0198-46-1311 FAX 0198-45-5999
<b>仙台営業所</b>	983-0013	宮城県仙台市宮城野区中野字神明179-1 TEL 022-388-8673 FAX 022-388-8735
<b>小山営業所</b>	323-0158	栃木県小山市梁2512-1 TEL 0285-49-1500 FAX 0285-49-1560
<b>名古屋営業所</b>	480-0102	愛知県丹羽郡扶桑町大字高雄字南屋敷191 TEL 0587-93-6888 FAX 0587-93-5416
<b>岡山営業所</b>	700-0973	岡山県岡山市下中野704-103 TEL 086-243-1147 FAX 086-243-1269
<b>熊本営業所</b>	861-8039	熊本県熊本市長嶺南1丁目2番1号 TEL 096-381-7222 FAX 096-384-3525
<b>都城営業所</b>	885-1202	宮崎県都城市高城町穂満坊1003-2 TEL 0986-53-2222 FAX 0986-53-2233